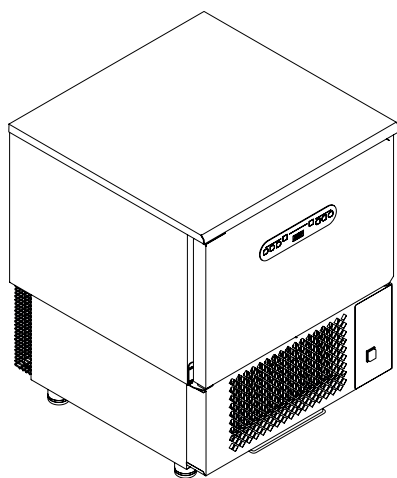
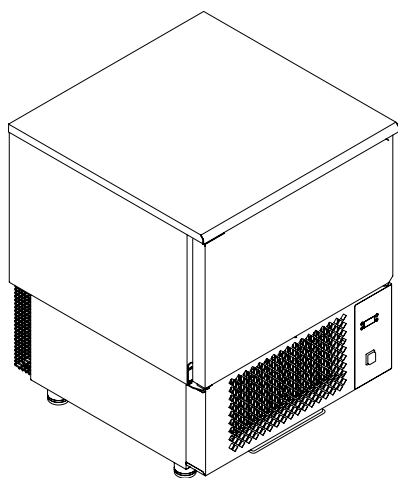


ATTILA[®]

ШАФА ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ

ОРИГІНАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ



ЦИФРОВА | СЕНСОРНА | ALADINO



Редакція 02 - 03/2024

UA

КЕРІВНИЦТВО З ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЗМІСТ

ЗМІСТ	3
КЕРІВНИЦТВО З ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ	5
1. ЗАГАЛЬНА ПОПЕРЕДНЯ ІНФОРМАЦІЯ	6
1.1. Мета документа	6
1.2. Постачання та зберігання	6
1.3. Консультаційні нотатки	6
1.4. Законодавчі положення	7
1.5. Гарантія	7
2. ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	8
2.1. Зобов'язання та заборони	9
2.1.1. Зобов'язання	9
2.1.2. Заборони	9
3. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТА ОПИС	10
3.1. Ідентифікація обладнання	10
3.2. Передбачене використання	11
3.3. Опис	11
3.4. Основні компоненти	12
4. ПРИЙМАННЯ ТА ПЕРЕМІЩЕННЯ	13
4.1. Приймання обладнання	13
4.1.1. Переміщення з упаковкою	13
4.1.2. Видалення та перевірка упаковки	14
4.1.3. Утилізація упаковки	15
4.2. Переміщення	15
4.2.1. Розподіл секцій і ваги для переміщення	15
4.2.2. Операції з переміщення	16
5. УСТАНОВКА	17
5.1. Приміщення для установки	17
5.1.1. Характеристика приміщення для установки	17
5.1.2. Мінімальні безпечні відстані	18
5.2. Розташування і регулювання ніжок	19
5.3. Злив конденсату	19
6. ПІДКЛЮЧЕННЯ	20
6.1. Електричне з'єднання	20
6.1.1. Підключення до електромережі	20
7. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ	21
7.1. Інтерфейс цифрової версії шафи шокового охолодження	21
7.1.1. Сигнали тривоги	22
7.1.2. Характеристики інтерфейсу відповідно до циклу	23
7.2. Інтерфейс сенсорної версії шафи шокового охолодження - EWBC800	24
7.2.1. Дисплей	27
7.3. Інтерфейс шафи шокового охолодження версії "ALADINO"	29
7.3.1. Дисплей	30
7.3.2. Дисплей - повідомлення	31
8. ВИКОРИСТАННЯ	32
8.1. Перевірки перед використанням	32
8.2. Завантаження продукту для шокового охолодження	33
8.3. Шокове охолодження продукту	34
8.3.1. Вимірювання температури	34
8.3.2. Часові періоди швидкого охолодження	34
8.4. Використання Цифрової версії шафи шокового охолодження	36
8.4.1. Увімкнення	36
8.4.2. Режим шокового охолодження	36
8.4.3. Цикл шокового охолодження з голчастим датчиком	37
8.4.4. Цикл шокового охолодження з таймером	38
8.4.5. Ручне розморожування	38
8.4.6. Регулювання робочих параметрів	39
8.5. Використання сенсорної версії шафи шокового охолодження	40
8.5.1. Увімкнення	40
8.5.2. Режим шокового охолодження	40
8.5.3. Цикл шокового охолодження з голчастим датчиком	41
8.5.4. Цикл шокового охолодження з таймером	42
8.5.5. Ручний цикл зберігання	43
8.5.6. Цикл стерилізації комірки (За наявності)	44
8.5.7. Нагрівання голчастого датчика (За наявності)	44
8.5.8. Освітлення комірки (За наявності)	45
8.5.9. Ручне розморожування	45
8.5.10. Автоматичне розморожування	46
8.5.11. Регулювання робочих параметрів	46
8.5.12. Введення пароля для розширених параметрів	47
8.6. Використання шафи шокового заморожування версії "ALADINO"	48
8.6.1. Увімкнення	48
8.6.2. режими роботи	48
8.6.3. Цикл охолодження до плюсової температури (+3°C) / мінусової (-18°C) / глибоке заморожування (-35°C)	49
8.6.4. Цикл охолодження до мінусових температур на невизначений час (-40°C)	50
8.6.5. Розморожування	50
8.6.6. Регулювання робочих параметрів	51
8.7. Вимкнення/режим очікування	51
9. ОЧИЩЕННЯ	52
9.1. Попередження з техніки безпеки щодо очищення	52
9.2. Таблиця операцій з очищення	53
9.3. Загальне очищення	53
9.4. Очищення конденсатора	53
9.5. Очищення голчастого датчика	53

10.	ОБСЛУГОВУВАННЯ	54
10.1.	Планове технічне обслуговування	54
10.1.1.	Контроль і перевірки	54
10.2.	Позачергове технічне обслуговування	55
10.2.1.	Заміна двигуна вентилятора	55
10.2.2.	Заміна холодильного агрегату	55
10.2.3.	Заміна ущільнювача дверей	55
11.	ДІАГНОСТИКА.....	56
11.1.	Сигнали тривоги	56
11.1.1.	Сигнали тривоги цифрової версії шафи шокового охолодження .	56
11.1.2.	Сигнали тривоги сенсорної версії шафи шокового охолодження .	57
11.1.3.	Сигнали тривоги охолоджувальної шафи версії "ALADINO".....	60
12.	ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА УТИЛІЗАЦІЯ	61
12.1.	Тривалі періоди бездіяльності.....	61
12.2.	Утилізація.....	61
13.	Додатки.....	62
13.1.	Електрична схема	62
13.1.1.	ATT03, ATT05, ATT07, ATT10, ATT10P.....	62
13.1.2.	ATT3_TH, ATT5_TH, ATT7_TH, ATT10_TH, ATT10P_TH..	63
13.1.3.	ATT15, ATT20	64
13.1.4.	ATT15_TH, ATT20_TH	65
13.1.5.	ATT03_EA, ATT05_EA, ATT10_EA.....	66
13.2.	Параметри.....	67
13.2.1.	Параметри цифрової версії шафи шокового охолодження .	67
13.2.2.	Основні параметри сенсорної версії шафи шокового охолодження .	69
13.2.3.	Розширені параметри сенсорної версії шафи шокового охолодження .	70
13.2.4.	Параметри охолоджувальної шафи версії "ALADINO" .	73
13.2.5.	Розширені параметри охолоджувальної шафи версії "ALADINO" .	73

КЕРІВНИЦТВО З ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. ЗАГАЛЬНА ПОПЕРЕДНЯ ІНФОРМАЦІЯ

Дякуємо за придбання нашого обладнання.

Уважно прочитайте це керівництво перед початком установки, обслуговування та/або перед використанням обладнання.

Це керівництво супроводжує обладнання **ATTILA - ЦИФРОВА | СЕНСОРНА | ALADINO**.

Виробник не несе відповідальності за поломки, аварії чи різні несправності, які виникли через недотримання та, в будь-якому випадку, через незастосування положень, що містяться в цьому керівництві.

1.1. МЕТА ДОКУМЕНТА

Це **Керівництво з використання та технічного обслуговування** представляє собою довідковий документ, складений виробником обладнання, розрахований на операторів та спеціалізований персонал, який контактуватиме з обладнанням протягом усього його життєвого циклу.

Метою документа є надання інформації для правильного використання обладнання, від монтажу до утилізації, звертаючи увагу на небезпеку, яка може виникнути внаслідок неправильного використання, та враховуючи розумно передбачувану неналежну поведінку оператора.





1.2. ПОСТАЧАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Керівництво викладено в **електронному форматі**.

Дане керівництво є невід'ємною частиною обладнання.

Зберігайте це керівництво в місці, доступному для всіх користувачів для подальшого використання. У разі передачі або продажу обладнання не забудьте передати це керівництво новому користувачу, щоб ознайомити його з процедурою установки, використання та вимогами безпеки.

1.3. КОНСУЛЬТАЦІЙНІ НОТАТКИ

СИМВОЛ	ТИП	ОПИС
-	ВИДІЛЕНИЙ ТЕКСТ	Виділяє деякі важливі речення та посилання в тексті.
	ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНИЙ ЗНАК ЗАГАЛЬНОЇ АБО ОСОБЛИВОЇ НЕБЕЗПЕКИ	Вказує на ризики для здоров'я та безпеки уповноваженого персоналу та/або ризики пошкодження або несправності машини.
	ЗНАК ЗАГАЛЬНОЇ АБО ОСОБЛИВОЇ ЗАБОРОНИ	Вказує на заборону вчинення дії.
	ЗНАК ЗАГАЛЬНОГО АБО СПЕЦІАЛЬНОГО ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	Вказує на припис (зобов'язання вчинити певну дію).
	ІНФОРМАЦІЯ	Повідомляє відповідну інформацію.

1.4. ЗАКОНОДАВЧІ ПОЛОЖЕННЯ

Обладнання розроблено у відповідності до комплексу нормативних документів, зазначених в декларації відповідності, що додається до нього, та ідентифікаційній табличці, розміщеній на ньому, а також у відповідності до вимог, які можна завантажити безпосередньо з веб-сайту установи виробника.

1.5. ГАРАНТІЯ

Застосовуються гарантійні умови, встановлені законодавством. У разі виявлення несправності обладнання зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру або дилера.

Для ремонту обладнання необхідно надіслати наступну документацію:

- Серійний номер
- Копія накладної з датою придбання обладнання
- Опис несправності.

2. ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



Виробник не несе відповідальності за травмування людей та пошкодження майна, що виникли внаслідок недотримання вищезазначених вимог або через втручання навіть у одну частину обладнання та використання неоригінальних запчастин.



Користуватися цим професійним обладнанням та обслуговувати його можуть лише дорослі (> 18 років у Європі або з іншими обмеженнями, визначеними місцевими нормативними актами), які мають нормальний психофізичний стан та пройшли належну підготовку й навчання з питань охорони здоров'я та безпеки в місцях роботи.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом. Перед проведенням робіт з технічного обслуговування відключіть електроживлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Це обладнання містить легкозаймисті та вибухонебезпечні вуглеводневі холодоагенти.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пожежо- або вибухонебезпечно. Машина містить легкозаймистий холодоагент. Не використовуйте механічні пристрої чи обладнання, які можуть спровокувати пожежі та вибухи. Для вибухонебезпечних зон використовуйте тільки обладнання, що не утворює іскор. Не проколюйте трубки охолоджувальної рідини.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пожежо- або вибухонебезпечно. Машина містить легкозаймистий холодоагент. Перед роботою з обладнанням ознайомтеся з паспортами безпеки холодоагенту.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пожежо- або вибухонебезпечно. Машина містить легкозаймистий холодоагент. Дотримуйтесь наведених інструкцій щодо поводження з продуктом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека порізу. Профіль дверей має гострі краї. Використовуйте передню поверхню дверцят, щоб закрити обладнання.



Роботи з технічного обслуговування повинен виконувати тільки кваліфікований технічний персонал.



Кваліфікований технічний персонал повинен вимкнути електричний струм і заземлити все обладнання перед виконанням будь-яких операцій з технічного обслуговування. Він повинен використовувати антистатичний одяг, взуття та обладнання, здатні повільно розсіювати електростатичні заряди, а не створювати їх.



При заправці легкозаймистого холодоагенту необхідно суворо дотримуватися вимог, викладених в паспорті безпеки речовини.



Використовуйте тільки оригінальні запасні частини.



Модифікувати обладнання категорично заборонено.



Не працюйте з обладнанням мокрими руками або під час контакту з водою.

2.1. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ТА ЗАБОРОНИ

2.1.1. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

- Роботи з монтажу повинен виконувати тільки кваліфікований технічний персонал (див. розділ **"МОНТАЖ"**)
- Зберігайте всю територію навколо обладнання вільною та чистою
- Тримайте весь периметр обладнання вільним, щоб гарантувати циркуляцію повітря
- Використовуйте тільки харчові контейнери
- Перш ніж вставити продукт в обладнання, дочекайтеся досягнення заданої температури
- Розмістіть на робочому місці табличку з попередженням про вогнебезпечність.

2.1.2. ЗАБОРОНИ

- Не встановлюйте обладнання, якщо воно виглядає пошкодженим після отримання
- Не дозволяйте дітям гратись з обладнанням
- Не використовуйте обладнання як робочу або опорну поверхню
- Ні в якому разі не модифікуйте обладнання та не втручайтесь у його роботу
- Не розміщуйте та не зберігайте легкозаймисті рідини або матеріали, а також легкозаймисті предмети на обладнанні, всередині нього, або в безпосередній близькості від обладнання
- Не кладіть на обладнання будь-які матеріали (коробки та інше)
- Не пересувайте обладнання, тримаючи його за ручку. Візьміться за нього з боків
- Не розміщуйте обладнання під прямим впливом сонячних променів та інших форм теплового випромінювання
- Не розміщуйте обладнання всередині приміщення з високою відносною вологістю (можливе утворення конденсату)
- Не розміщуйте обладнання в закритій ніші або біля стіни
- Не перекривайте повітрязбірники
- Не встановлюйте температуру нижче допустимої
- Не пошкоджуйте і не згинайте ребра випарника та труби з холодоагентом
- Не зберігайте ліки, кров і похідні крові в обладнанні
- Не зберігайте у приладі вибухонебезпечні речовини, такі як герметичні контейнери із легкозаймистими паливними речовинами
- Не зберігайте хімічні та легкозаймисті продукти
- Не ставте гарячі каструлі, гарячі продукти та предмети на поверхні або поблизу обладнання.

3. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТА ОПИС

3.1. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ОБЛАДНАННЯ

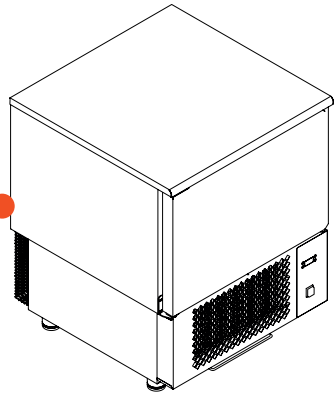
Паспортна табличка розташована в задній частині обладнання. Містить:

- Серійний номер
- Типологічні/функціональні характеристики
- Відомості про сертифікацію та маркування.



**Не знімайте ідентифікаційну табличку та/або не замінюйте її іншими табличками.
У разі необхідності зверніться до виробника.**

Data produzione Production date	Matricola Serial Number	Modello Model	Modello Model
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Norma sicurezza Safety norm		Classe Climatica Climatic Class	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Gas espansione Expansion gas	Tipo Gas type	Carica Gas Load	Carica 2 Gas 2 Load
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Illuminazione Lighting	Resist. condensa Condensation heater	Corrente Rated current	XXXXXX
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Tensione Alimentazione Power Supply	Fase Phase	Frequenza Frequency	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Volume netto Net volume	Potenza elettrica Electric power	ARM Sbrinatorio elettrico Electric defrost	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	



Паспортна табличка може змінюватися в залежності від країни призначення обладнання.

3.2. ПЕРЕДБАЧЕНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Обладнання **ШАФА ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ** для професійного використання.

Дозволяє швидко охолоджувати раніше приготовані продукти.

Працює в таких режимах:

- Охолодження = до $+10^{\circ}\text{C}$ / $+3^{\circ}\text{C}$
- Заморожування або глибоке заморожування = до -18°C / -40°C .

Виробник не несе відповідальності за використання, відмінне від зазначеного.



Не використовуйте це обладнання для шокowego охолодження інших продуктів, окрім тих, для яких воно призначене.



Не використовуйте в обладнанні герметичні контейнери із легкозаймистими речовинами.

3.3. ОПИС

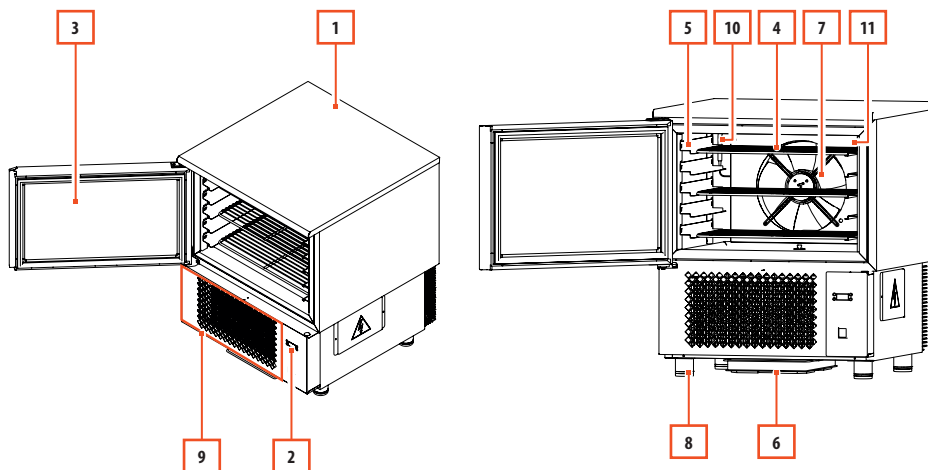
Обладнання має внутрішню та зовнішню конструкцію з нержавіючої сталі. Зовнішнє дно виконано з оцинкованої сталі.

Має 40 мм ізоляції з поліуретанових смол.

Комплектується кабелем електроживлення.

Ізоляція досягається без використання фреонів, небезпечних для навколишнього середовища.

3.4. ОСНОВНІ КОМПОНЕНТИ



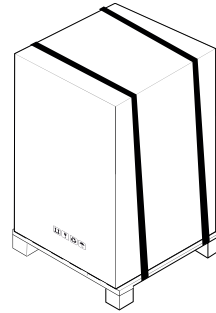
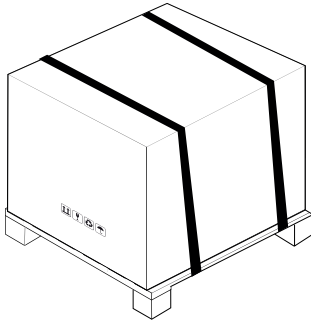
ПОЗ.	ЕЛЕМЕНТ	ПРИМІТКА
1	СТРУКТУРА	
2	ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ	
3	ДВЕРІ З РУЧКОЮ	
4	ПОЛИЦЯ	
5	ТРИМАЧ ПОЛИЦІ	
6	ЗНІМНИЙ ПІДДОН ДЛЯ ЗБОРУ КОНДЕНСАТУ	
7	БЛОК ВИПАРНИКА	Складається з: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Вентилятора ▪ Резистора
8	НІЖКИ	
9	ХОЛОДИЛЬНИЙ ВУЗОЛ	Складається з: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Компресора ▪ Конденсатора ▪ Вентилятора
10	ГОЛЧАСТИЙ ДАТЧИК	
11	ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРИ КАМЕРИ	

4. ПРИЙМАННЯ ТА ПЕРЕМІЩЕННЯ

4.1. ПРИЙМАННЯ ОБЛАДНАННЯ

Обладнання поставляється на піддоні, в картонній упаковці, обв'язаний стягувальними стрічками.

Під час доставки перевірте, чи упаковка ціла і не була пошкоджена під час транспортування.



4.1.1. ПЕРЕМІЩЕННЯ З УПАКОВКОЮ



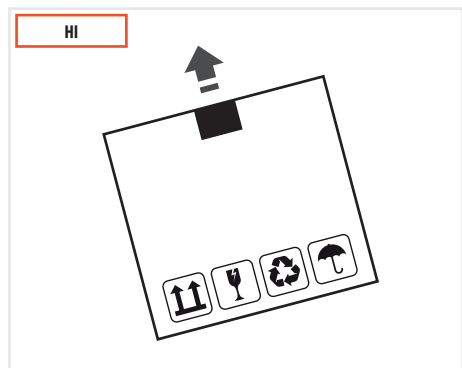
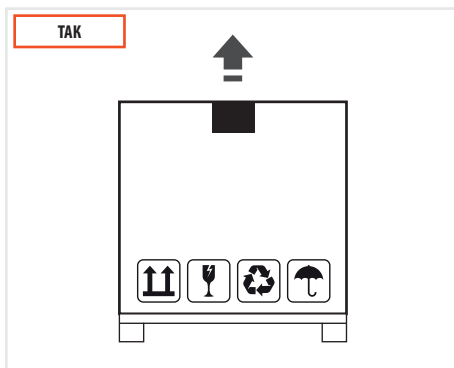
До роботи з обладнанням допускається тільки кваліфікований технічний персонал.



Виробник не несе ніякої відповідальності у разі недотримання чинних правил техніки безпеки.

Завжди пересувайте упаковку у вертикальному положенні (див. інструкцію на упаковці).

Якщо упаковка нахилена, зачекайте принаймні 8 годин перед запуском. Таким чином, масло, яке є в конденсаторі, стече до всіх частин для їхнього змащення.



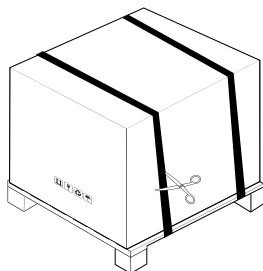
4.1.2. ВИДАЛЕННЯ ТА ПЕРЕВІРКА УПАКОВКИ

Для зняття упаковки:

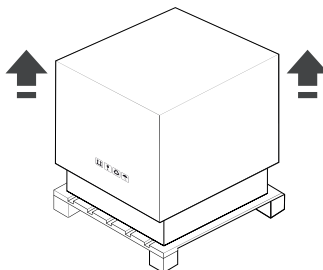
КРОК ДІЯ

ЗОБРАЖЕННЯ

- 1 Зніміть стягувальні стрічки.



- 2 Зніміть картонну частину упаковки.



- 3 Підніміть обладнання, щоб зняти його з піддону.
Установіть обладнання у відведене для нього місце.
Примітка: Для підйому та переміщення обладнання вручну потрібні 2 оператори.

- 4 Зніміть захисні плівки для захисту сталі (як ззовні, та і всередині).



Зберігайте пакувальний піддон.

Після зняття всіх матеріалів упаковки перевірте обладнання на наявність можливих несправностей.

При виявленні будь-яких аномалій, не встановлюйте обладнання. Зверніться до Дилера або до Авторизованого сервісного центру протягом 8 днів із дня придбання.

4.1.3. УТИЛІЗАЦІЯ УПАКОВКИ

Матеріали, використані для пакування, підлягають вторинній переробці і повинні бути зібрані.



Відокремте різні матеріали, з яких складається упаковка, та утилізуйте їх відповідно до норм, що діють в країні установки обладнання.

4.2. ПЕРЕМІЩЕННЯ

4.2.1. РОЗПОДІЛ СЕКЦІЙ І ВАГИ ДЛЯ ПЕРЕМІЩЕННЯ

ВЕРСІЯ	РОЗМІР УПАКОВКИ	ВАГА БРУТТО
ATT03	Д 780 х Г 780 х В 920 мм	91 кг
ATT03_TH	Д 780 х Г 780 х В 920 мм	91 кг
ATT03_EA	Д 780 х Г 780 х В 920 мм	91 кг
ATT05	Д 780 х Г 780 х В 1050 мм	102 кг
ATT05_TH	Д 780 х Г 780 х В 1050 мм	102 кг
ATT05_EA	Д 780 х Г 780 х В 1050 мм	102 кг
ATT07	Д 780 х Г 780 х В 1460 мм	122 кг
ATT07_TH	Д 780 х Г 780 х В 1460 мм	122 кг
ATT10	Д 780 х Г 780 х В 1460 мм	122 кг
ATT10_TH	Д 780 х Г 780 х В 1460 мм	122 кг
ATT10_EA	Д 780 х Г 780 х В 1460 мм	122 кг
ATT10-P	Д 780 х Г 780 х В 1460 мм	122 кг
ATT10-P_TH	Д 780 х Г 780 х В 1460 мм	122 кг
ATT15	Д 780 х Г 780 х В 2200 мм	178 кг
ATT15_TH	Д 780 х Г 780 х В 2200 мм	178 кг
ATT20	Д 780 х Г 780 х В 2200 мм	190 кг
ATT20_TH	Д 780 х Г 780 х В 2200 мм	190 кг

4.2.2. ОПЕРАЦІЇ З ПЕРЕМІЩЕННЯ

Перед виконанням операцій з переміщення обладнання уважно прочитайте надані інструкції.



До роботи з обладнанням допускається тільки кваліфікований технічний персонал.



Виробник не несе ніякої відповідальності у разі недотримання чинних правил техніки безпеки.



Переміщайте обладнання, постійно тримаючи його у вертикальному положенні. Не нахилийте обладнання.

Підйом/переміщення повинно виконуватися 2 операторами.

Піднімайте обладнання вручну, підтримуючи його за основу.

Якщо обладнання було нахилене, зачекайте принаймні 8 годин перед його запуском. Таким чином, масло, яке є в конденсаторі, стече до всіх частин для їхнього змащення.



УВАГА

Під час переміщення слідкуйте за тим, щоб не пошкодити саме обладнання, людей, тварин та/або речі, що знаходяться в безпосередній близькості.



УВАГА

Не витягуйте обладнання з дверцят, щоб перемістити його.

5. УСТАНОВКА



Роботи з монтажу обладнання повинен виконувати тільки кваліфікований технічний персонал.



Виробник не несе ніякої відповідальності у разі недотримання чинних правил техніки безпеки.



Не встановлюйте та не використовуйте обладнання в середовищах, місцях або зонах, класифікованих як АTEX.

5.1. ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ

5.1.1. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ



Не встановлюйте обладнання в зовнішньому середовищі яке безпосередньо піддається впливу атмосферних факторів.

Приміщення для встановлення повинно бути приміщенням з відповідною контрольованою температурою та вологістю, щоб уникнути несправностей і конденсації.

Дотримуйтесь зазначених допустимих умов навколишнього середовища:

ПРИПУСТИМІ УМОВИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Температура приміщення	макс. 30°C
Вологість повітря	макс. 55%

Не використовуйте обладнання за межами дозволених умов застосування та експлуатації.



Не закривайте вентиляційні отвори подачі та повернення повітря на обладнанні.



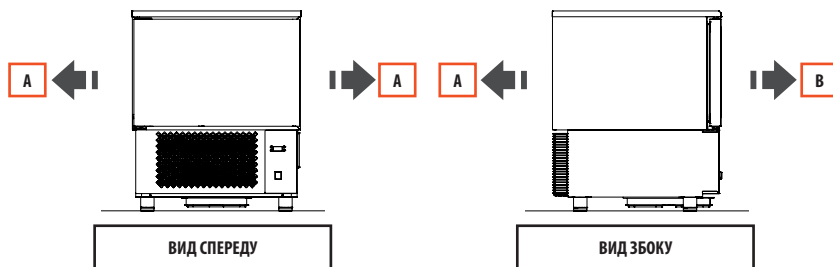
Розміщуйте обладнання подалі від джерел тепла та відкритого вогню.

5.1.2. МІНІМАЛЬНІ БЕЗПЕЧНІ ВІДСТАНИ

Для забезпечення належної роботи обладнання і, отже, правильної рециркуляції повітря, дотримуйтесь мінімальних відстаней безпеки від бічних стінок та / або джерел тепла.

МІНІМАЛЬНІ БЕЗПЕЧНІ ВІДСТАНИ

A	Бічна / Задня / Верхня	10 см
B	Бік дверей	Відстань дорівнює довжині дверного отвору



5.2. РОЗТАШУВАННЯ І РЕГУЛЮВАННЯ НІЖОК

Розташуйте обладнання на ідеально рівній поверхні, щоб забезпечити правильну роботу, належне відведення конденсату від розморожування та щоб уникнути шумної вібрації двигуна.

Для **позиціонування та регулювання ніжок** обладнання:

КРОК	ДІЯ	ЗОБРАЖЕННЯ
1	Розмістіть обладнання на горизонтальній площині.	
2	Відрегулюйте (при необхідності) висоту гвинтових ніжок.	
3	Перевірте рівність розташування за допомогою бульбашкового рівня.	
4	Перевірте правильне розташування піддона для збору конденсату та відповідного зливного отвору.	

5.3. ЗЛИВ КОНДЕНСАТУ

Обладнання має піддон для збору конденсату. Після закінчення ручного розморожування вийміть піддон, двері при цьому повинні бути відкритими.

6. ПІДКЛЮЧЕННЯ

6.1. ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ



Роботи з підключення обладнання повинен виконувати тільки кваліфікований технічний персонал.



Електричне підключення повинно бути виконано у відповідності до приписів збірника нормативних документів та правил, що діють в країні, де встановлюється обладнання.

6.1.1. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Зверніться до електричної схеми обладнання.

Для виконання правильного електричного з'єднання необхідно:

- Підготуйте диференціальний магнітотермічний вимикач
- Переконайтеся, що напруга та частота мережі відповідають зазначеним на паспортній таблиці обладнання. Допускається коливання $\pm 10\%$ від номінальної напруги
- Підключіть обладнання до ефективної системи заземлення. Перевірте його роботу та декларацію про відповідність згідно зі збірником нормативних документів України установки
- Встановити перед розеткою біполярний вимикач із відкриттям клемних контактів щонайменше на 3 мм. Цей вимикач є обов'язковим, коли навантаження перевищує 1000 Вт або коли обладнання підключається безпосередньо без використання вилки. Тому він повинен бути розміщений в безпосередній близькості від обладнання так, щоб його добре бачив персонал у разі проведення технічного обслуговування
- Перевірте, що перетин кабелю живлення відповідає потужності, яку споживає обладнання

Відповідно до закону, підключення обладнання до ефективної системи заземлення є обов'язковим, і має бути задеклароване та перевірене відповідальними органами.

Не можна підключати електричну вилку обладнання до подовжувача та/або редуктора.

Дотримуйтесь наступної процедури:

КРОК	ДІЯ
1	Підключіть вилку до настінної розетки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

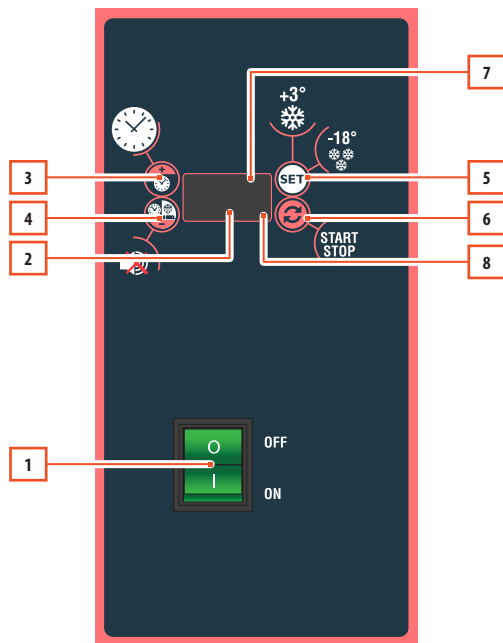
Небезпека ураження електричним струмом. Якщо кабель живлення пошкоджений, замініть його.





Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за неправильні підключення, виконані некваліфікованим або неавторизованим технічним персоналом.

7. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

7.1. ІНТЕРФЕЙС ЦИФРОВОЇ ВЕРСІЇ ШАФИ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ



ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ЕЛЕМЕНТ	ОПИС
1	-	ЗАГАЛЬНИЙ ПЕРЕМИКАЧ 0/1	<ul style="list-style-type: none"> Встановлено на «0»: машина вимкнена Встановлено на «1»: машина підключена до електроживлення.
2	-	ДИСПЛЕЙ	Відображає робочі параметри обладнання.
3		Регулювання часу + / Регулювання температури камери	<p>Натисніть і відпустіть</p> <p>Прокручування в межах меню. Збільшує час або температуру вибраного циклу.</p>
4		Н а л а ш т у в а н н я часу - / Вимкнення звукового сигналу / Розморожування	<p>Натисніть і відпустіть</p> <p>Прокручування в межах меню. Зменшує час або температуру вибраного циклу.</p> <p>Якщо звуковий сигнал активний</p> <p>Вимкнення звукового сигналу (при першому натисканні).</p>

ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ЕЛЕМЕНТ	ОПИС
5		Час від початку циклу/ Перемикач функцій і циклів	Натисніть і відпустіть Вибір циклу охолодження (+3°C o -18°C). Натискайте принаймні 4 секунди Панель переходить у режим очікування.
6		Запуск / Зупинка / Заморожування	Натисніть і відпустіть Вибраний цикл старт/стоп.
7	-	Робота світлодіодної лампи в режимі заморожування	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Постійно горить: компресор активний. ▪ Блимає: затримка, захист або активація заблоковані.
8	-	Індикатор роботи	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Постійно горить: компресор активний. ▪ Блимає: затримка, захист або активація заблоковані.

7.1.1. СИГНАЛИ ТРИВОГИ

Присутні сигнали тривоги стосуються датчиків. Вони відображаються лише тоді, коли потрібно переглянути відповідний датчик.

КОДУВАННЯ	ОПИС СИГНАЛУ ТРИВОГИ
Er	Загальна або внутрішня помилка датчика.
Er1	Помилка датчика камери.
Er2	Помилка голчастого датчика.
Er3	Помилка датчика конденсатора.



Якщо триває процес швидкого охолодження, і виникає помилка голчастого датчика (Er2), цикл проходить на цикл із таймером, а повідомлення про помилку залишається.

7.1.2. ХАРАКТЕРИСТИКИ ІНТЕРФЕЙСУ ВІДПОВІДНО ДО ЦИКЛУ

Команди, присутні в інтерфейсі, набувають характеристик відповідно до робочого циклу обладнання.

ФАЗА ЗУПИНКИ

ВІДОБРАЖАЄТЬСЯ ДИСПЛЕЙ

На дисплеї відображається час (у годинах і хвилинах), якщо вибрано цикл із таймером, або температура голчастого датчика в °C для циклу із датчиком.



Крапка у верхній частині другого дисплея вказує на вибір від'ємного циклу.

ФУНКЦІОНАЛЬНІСТЬ КОМАНД

Кнопка  і  дозволяє вибрати цикл шокового охолодження.

Натискання кнопки  автоматично встановлює додатний або від'ємний цикл датчика.

Натискання кнопки  протягом 4 сек. переводить обладнання у режим очікування.

Натискання кнопки  або  автоматично встановлює цикл з таймером, якщо раніше був обраний цикл із голчастим датчиком, або встановлює більше чи менше часу для шокового охолодження.

Якщо звуковий сигнал активний, перше натискання кнопки  вимкне його.

Натискання кнопки  запускає цикл шокового охолодження.


ФАЗА ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ


ВІДОБРАЖАЄТЬСЯ ДИСПЛЕЙ

На дисплеї відображається час, що залишився (у годинах і хвилинах), якщо вибрано цикл із таймером, або температура голчастого датчика в °C для циклу з датчиком.

Якщо активовано присутність дверей (P1=1), і контакт не замкнутий, на дисплеї з'являється 'dr', що означає, що двері відчинені.

ФУНКЦІОНАЛЬНІСТЬ КОМАНД

Якщо натиснути кнопку  під час програми "Голчастий датчик" і програми Час", відображається час, що минув від початку циклу.

При натисканні кнопки  відображається температура, що була зчитана датчиком камери. Цей показник залишається на екрані протягом 5 секунд.

Якщо звуковий сигнал активний, перше натискання кнопки  вимкне його.

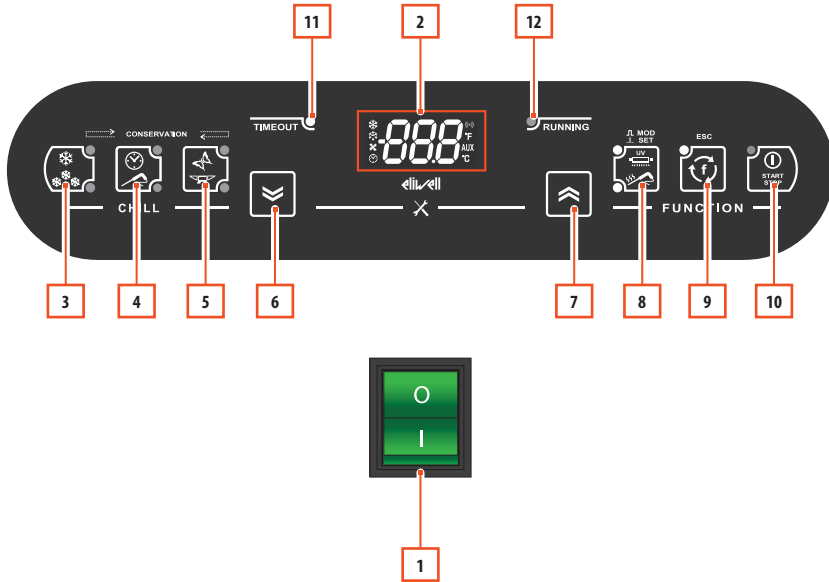
Натискання кнопки  розпочинає або завершує цикл шокового охолодження/зберігання.














Після закінчення фази додатного шокового охолодження відбувається автоматичний перехід до фази зберігання при температурі від 0 до +3°C.





Після закінчення фази від'ємного шокового охолодження відбувається автоматичний перехід до фази зберігання при температурі від -22 до -25°C.

7.2. ІНТЕРФЕЙС СЕНСОРНОЇ ВЕРСІЇ ШАФИ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ - EWBC800

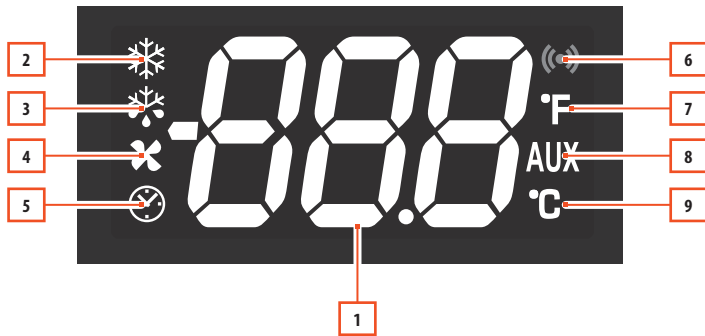







ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ЕЛЕМЕНТ	ОПИС
1	-	ЗАГАЛЬНИЙ ПЕРЕМИКАЧ 0/1	<ul style="list-style-type: none"> Встановлено на «0»: машина вимкнена Встановлено на «1»: машина підключена до електроживлення.
2		ДИСПЛЕЙ	Відображає робочі параметри обладнання.
3		КНОПКА ТЕМПЕРАТУРА	<p>Натисніть і відпустіть у стані зупинки Дозволяє вибрати цикл:</p> <ul style="list-style-type: none"> Додатний (параметр tP) Від'ємний (параметр tn). <p>Залежно від вибору загоряється відповідний світлодіод.</p> <p>Натисніть і відпустіть, коли виконується цикл шокowego охолодження Відображення поточного цільового значення.</p> <p>Натисніть і утримуйте, коли виконується фаза зберігання Відображення поточного значення уставки зберігання.</p>

ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ЕЛЕМЕНТ	ОПИС
4		КНОПКА ЦІЛЬ	<p>Натисніть і відпустіть у стані зупинки</p> <p>Дозволяє вибрати цикл:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■  Із таймером ■  Із голчастим датчиком. <p>Залежно від вибору загоряється відповідний світлодіод.</p>
5		КНОПКА РЕЖИМ	<p>Натисніть і відпустіть у стані зупинки</p> <p>Дозволяє вибрати цикл:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■  М'який ■  Твердий <p>Залежно від вибору загоряється відповідний світлодіод.</p>
6		КНОПКА ВНИЗ	<p>Натисніть і відпустіть</p> <p>Вимкнення звукового сигналу. Зменшення значень.</p> <p>Натисніть і відпустіть у конфігурації параметрів</p> <p>Прокрутка параметрів.</p> <p>Натисніть і утримуйте принаймні 2 секунди в стані зупинки одночасно з кнопкою ВГОРУ</p> <p>Дозволяє отримати доступ до конфігурації параметрів</p>
7		КНОПКА ВГОРУ	<p>Натисніть і відпустіть</p> <p>Збільшення значень.</p> <p>Натисніть і відпустіть у конфігурації параметрів</p> <p>Прокрутка параметрів.</p> <p>Натисніть і утримуйте принаймні 2 секунди в стані зупинки одночасно з кнопкою ВНИЗ</p> <p>Дозволяє отримати доступ до конфігурації параметрів</p>
8		КНОПКА AUX	<p>Натисніть і відпустіть у стані зупинки</p> <p>Дозволяє обрати функцію:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■  Стерилізація (За наявності) ■  Нагрівальний зонд (За наявності). <p>Залежно від вибору загоряється відповідний світлодіод. У конфігурації параметрів відображає параметр або підтверджує виведене на екран значення параметра.</p> <p>Натисніть і утримуйте не менше 5 секунд у стані зупинки</p> <p>Скасування вибору будь-якої спеціальної налаштованої функції, вимкнення відповідних світлодіодів і повернення до налаштувань за замовчуванням (параметр dFP).</p>

ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ЕЛЕМЕНТ	ОПИС
9		КНОПКА ESC	<p>Натисніть і відпустіть у стані зупинки Дозволяє обрати функцію:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Розморожування (параметр dEF) ▪ Ручне зберігання (параметр Con) ▪ Світло комірки (параметр LMP). <p>Натисніть і відпустіть у конфігурації параметрів Підтверджує значення параметра, що відображається. Вихід з конфігурації параметрів або повернення на попередній рівень.</p> <p>Натисніть і утримуйте не менше 5 секунд у стані зупинки Скасування вибору будь-якої додатково налаштованої функції, вимкнення світлодіода зі скиданням до налаштувань за замовчуванням (параметр dFP)</p>
10		КНОПКА START/STOP	<p>Натисніть і відпустіть Запуск або зупинка вибраної програми або функції по черзі.</p> <p>Натисніть і утримуйте не менше 5 секунд у стані зупинки Перехід у стан очікування із ввімкненням світлодіода.</p> <p>Натисніть і утримуйте не менше 5 секунд у стані очікування Перехід у стан зупинки із вимкненням світлодіода.</p>
11		БІЛИЙ СВІТЛОДІОД ТАЙМ-АУТ	<p>В автоматичному циклі шокowego охолодження Коли він блимає, це означає, що тайм-аут досягнуто без досягнення цільової температури.</p>
12		ЗЕЛЕНИЙ СВІТЛОДІОД МАШИНА ПРАЦЮЄ	<p>Якщо він увімкнений, це означає, що програма шокowego охолодження працює.</p>

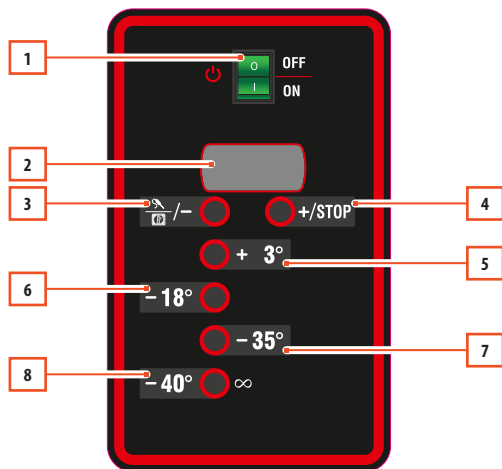
7.2.1. ДИСПЛЕЙ



ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ЕЛЕМЕНТ	ОПИС
1	-	ДИСПЛЕЙ	-
2		СВІТЛОДІОД КОМПРЕСОР	Горить постійним світлом Компресор активний. Вимкнений Компресор вимкнено.
3		С В І Т Л О Д І О Д РОЗМОРОЖУВАННЯ	Горить постійним світлом Розморожування триває. Блимає Запит на розморожування отримано, але воно не виконується. Вимкнений Розморожування деактивовано.
4		СВІТЛОДІОД ВЕНТИЛЯТОР КОМІРКИ ВИПАРНИКА	Горить постійним світлом Вентилятор комірки випарника активний. Вимкнений Вентилятор комірки випарника деактивованій.
5		СВІТЛОДІОД ВІЗУАЛІЗАЦІЯ ЧАСУ В ХВИЛИНАХ	Горить постійним світлом Ручна програма триває. Відображення часу на дисплеї. Вимкнений Ручна програма деактивована.
6		СВІТЛОДІОД ТРИВОГА	Горить постійним світлом Присутня тривога. Вимкнений Тривога відсутня.

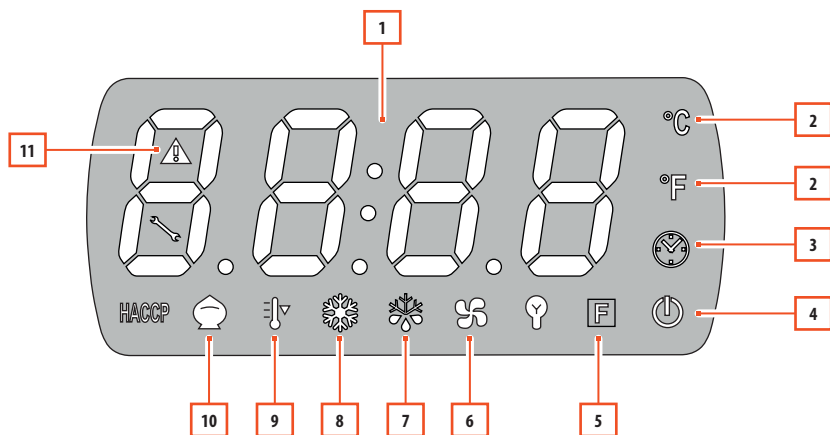
ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ЕЛЕМЕНТ	ОПИС
7		С В І Т Л О Д І О Д В І Д О Б Р А Ж Е Н Н Я ТЕМПЕРАТУРИ В °F	Горить постійним світлом Автоматична програма триває, візуалізація на дисплеї температури в °F.
8		СВІТЛОДІОД AUX	Горить постійним світлом Функція стерилізації  (За наявності) або нагрівання зонда  (За наявності) в процесі виконання.
9		С В І Т Л О Д І О Д В І Д О Б Р А Ж Е Н Н Я ТЕМПЕРАТУРИ В °C	Горить постійним світлом Автоматична програма триває, візуалізація на дисплеї температури в °C.

7.3. ІНТЕРФЕЙС ШАФИ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ ВЕРСІЇ "ALADINO"





ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ЕЛЕМЕНТ	ОПИС
1	-	ЗАГАЛЬНИЙ ПЕРЕМИКАЧ О/І	<ul style="list-style-type: none"> Встановлено на «О»: машина вимкнена Встановлено на «І»: машина підключена до електроживлення.
2	-	ДИСПЛЕЙ	Відображає робочі параметри обладнання.
3		Контроль часу - / Контроль температури камери та голчастого датчика / Охолодження за часом	Натисність і відпустіть Прокручування в межах меню. Зменшує час або температуру вибраного циклу.
4		Регулювання часу + / Регулювання температури камери / Stop Циклу охолодження/ Розморожування	Натисність і відпустіть Прокручування в межах меню. Збільшує час або температуру вибраного циклу.
5		Охолодження до плюсової температури або охолодження	Натисність і відпустіть Вибір циклу охолодження (+3°C).
6		Охолодження до мінусової температури або заморожування	Натисність і відпустіть Вибір циклу охолодження до мінусової температури (-18°C).
7		Глибоке охолодження до мінусової температури або заморожування	Натисність і відпустіть Вибір циклу охолодження до мінусової температури (-35°C).
8		Безлімітне охолодження до мінусової температури або заморожування	Натисність і відпустіть Вибір безлімітного циклу охолодження до мінусової температури (-40°C).
-	-	Світлодіод працюючої машини	<ul style="list-style-type: none"> Горить постійним світлом: Стан очікування охолодження Стан триваючого охолодження Блимає: Стан зберігання активний

7.3.1. ДИСПЛЕЙ



ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ОПИС
1	-	Відображає робочі параметри обладнання.
2	°C °F	Вказує на те, що температура виражена в градусах Цельсія або Фаренгейта
3		Показує поточний час
4		Вказує на те, що обладнання увімкнене, але перебуває в режимі очікування
5		Якщо горить постійним світлом, вказує на охолодження з задіяним голчастим датчиком. Миготливий індикатор вказує на те, що камера охолодження перейшла в режим охолодження за часом.
6		Вказує, що вентилятор камери працює
7		Вказує, що розморожування активне
8		Горить постійним світлом Подача напруги на компресор. Блимає Виклик компресора, який перебуває в режимі очікування "Економія компресора".
9		Показує, що регулятор другого вентилятора конденсатора активний

ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ОПИС
10		Горить постійним світлом Активний цикл технічного обслуговування Блимає поточний відображуваний час вказує поточну тривалість циклу технічного обслуговування
11		Показує, що тривога активна (як блокувальна, так і не блокувальна)

7.3.2. ДИСПЛЕЙ - ПОВІДОМЛЕННЯ

ПОВІДОМЛЕННЯ	ОПИС
РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ	Відображає напис " Sby " після першого ввімкнення, коли обладнання перебуває в режимі очікування.
РОЗМОРОЖУВАННЯ	Виведіть на екран напис " Sbri ", натиснувши кнопку " Cron ".
ТРИВАЄ РУЧНИЙ ЦИКЛ	Відображає час, що залишився до кінця циклу (приклад: 3 хвилини відображаються як "0:03")
ТРИВАЄ АВТОМАТИЧНИЙ ЦИКЛ	Відображає температуру, зчитану голчастим датчиком
ТРИВАЄ ЦИКЛ ЗБЕРЕЖЕННЯ	Відображає тривалість циклу охолодження (під час зберігання), а потім тривалість циклу витримки, якщо остання програма виконувалася в ручному режимі, в іншому випадку відображає температуру, зчитану голчастим датчиком.
ВАРІАНТИ ПЕРЕГЛЯДУ	Відображає температуру датчика камери протягом 5 секунд при натисканні кнопки Up (вгору). Після закінчення тайм-ауту на дисплеї знову відображається поточний цикл.
ВІДКРИТТЯ ДВЕРЕЙ	Відображає час, що минув від початку циклу, якщо утримувати натиснутою кнопку Set . Якщо цикл збереження активний, відображається тривалість циклу, який щойно завершився (до збереження). Після відпускання кнопки Set на дисплеї знову відображається поточний цикл. З'являється напис " PAP " (відчинені двері) Примітка: повідомлення з'являється лише під час виконання програми або якщо дверцята відчиняються під час виконання програми. Виконання програми не призупиняється, а в ручному режимі відлік часу продовжується навіть при відчинених дверцятах; натомість згода на навантаження призупиняється. Коли дверцята зачиняються, активація навантаження відновлюється. Якщо під час виконання програми при відкритих дверцятах натиснути кнопку Start , програма зупиниться, повідомлення " PAP " зникне і програма повернеться в стан STOP .

8. ВИКОРИСТАННЯ

Перед використанням обладнання переконайтеся, що воно знаходиться в ідеальному стані. За наявності дефектів необхідно вивести обладнання з експлуатації та звернутися до авторизованого сервісного центру.



УВАГА

Не закривайте жодного вентиляційного отвору для подачі та повернення повітря всередині обладнання.



Коли обладнання знаходиться в режимі STOP, тримайте дверцята напіввідкритими, щоб уникнути застою повітря.

8.1. ПЕРЕВІРКИ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ



Перший запуск обладнання повинен виконувати лише спеціалізований технічний персонал.

Перед увімкненням переконайтеся, що:

- Поверхні пристрою та навколишні поверхні є сухими
- Обладнання розміщене в ідеально рівному положенні
- Виконано регулювання робочих параметрів (див. розділ «ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ»)
- Головний вимикач переведено в положення «0-ВИМК.»
- Не допускається прямий або непрямої контакт з електричними частинами, що знаходяться під напругою



Не виконуйте операції вологими або мокрими руками.

Перед завантаженням продукту ретельно очистіть обладнання та його компоненти (див. розділ «ОЧИЩЕННЯ»).

8.2. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПРОДУКТУ ДЛЯ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ



На кожному полицю завантажуйте не більше 15 кг. Вантаж повинен бути рівномірно розподілений на полиці.



Попередньо охолодіть камеру перед початком додатного та від'ємного циклу шокowego охолодження.



Для правильного швидкого охолодження не кладіть гарячі продукти. Зачекайте необхідний час, поки продукт охолоне, перш ніж помістити його всередину обладнання.

Щоб забезпечити належне функціонування обладнання, не перевищуйте зазначену потужність охолодження та завантажуйте продукт, дотримуючись наступних вимог:

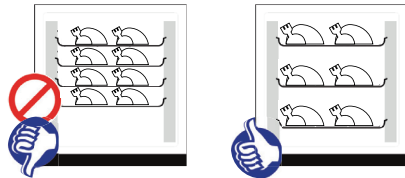
ВИМОГА

ЗОБРАЖЕННЯ

Не накладайте один на одного продукти, які підлягають швидкому охолодженню

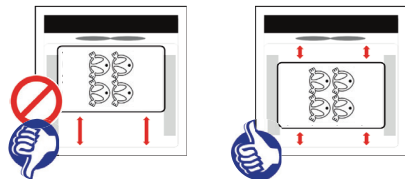


Залиште відстань не менше 70 мм між лотками, що містять продукт, який потрібно охолодити, щоб забезпечити достатню циркуляцію повітря всередині камери обладнання



Поставте лотки біля випарника

Відстань між лотками розподіліть рівномірно



Відкривайте двері виключно на час, необхідний для операцій із завантаження та вивантаження продуктів усередині обладнання.

8.3. ШОКОВЕ ОХОЛОДЖЕННЯ ПРОДУКТУ

Наступна інформація має виключно орієнтовний характер. Відповідальність за процеси охолодження несе виключно користувач обладнання, який повинен дотримуватися місцевих норм та інструкцій з належної практики експлуатації (GNP), які він застосує. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну речам або людям.

При застосуванні ISO 22042 Виробник гарантує:

- Додатне шокове охолодження від 65°C до +10°C протягом 120 хв
- Від'ємне шокове охолодження від 65°C до -18°C протягом 270 хв

з навантаженням, визначеним у документі «Декларація споживання енергії», доступному на державному веб-сайті.



Після завершення фази швидкого додатного охолодження відбувається автоматичний перехід до зберігання при температурі від 0°C до +3°C, і починає блимати напис «AUX».

Після завершення фази швидкого від'ємного охолодження відбувається автоматичний перехід до зберігання при температурі від -22°C до +25°C, і починає блимати напис «AUX».

Не відкривайте двері обладнання під час циклу швидкого охолодження, щоб дотриматися вказаного часу.

8.3.1. ВИМІРЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Якщо дозволяє товщина продукту, використовуйте голчастий датчик температури, щоб дізнатися точну температуру, досягнуту всередині виробу.

Не переривайте цикл швидкого охолодження, поки не буде досягнуто температури +3°C при додатному швидкому охолодженні та -18°C при від'ємному швидкому охолодженні.



8.3.2. ЧАСОВІ ПЕРІОДИ ШВИДКОГО ОХОЛОДЖЕННЯ

Наступна інформація має виключно орієнтовний характер. Відповідальність за процеси охолодження несе виключно користувач обладнання, який повинен дотримуватися місцевих норм та інструкцій з належної практики експлуатації (GNP), які він застосує. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну речам або людям.



При застосуванні ISO 22042 Виробник гарантує:

- Додатне шокове охолодження від 65°C до +10°C протягом 120 хв
- Від'ємне шокове охолодження від 65°C до -18°C протягом 270 хв

з навантаженням, визначеним у документі «Декларація споживання енергії», доступному на державному веб-сайті.

ПРОДУКТ ХАРЧУВАННЯ	МАКСИМАЛЬНЕ НАВАНТАЖЕННЯ	ТОВЩИНА ПРОДУКТУ	ЧАС ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ	ЗАСТОСОВАНИЙ ЦИКЛ
ПЕРШІ СТРАВИ				
Бешамель	6 л	4 см	70 хвилин	ДОДАТНИЙ
М'ясний бульйон	7 л	6-7 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
Запечені каннеллоні	4 кг	3-4 см	40 хвилин	ДОДАТНИЙ
Овочевий суп	5 л	5 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
Свіжа паста	1 кг	5 см	30 хвилин	ВІД'ЄМНИЙ
Рагу з томатом	5 кг	5 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
Квасолевий суп	5 кг	5 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
Рибний суп	4 кг	5 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
М'ЯСО ТА ПТИЦЯ				
Смажена свинина	7 кг	10 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
Тушкована яловичина	7 кг	15 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
Відварна яловичина	6 кг	12-18 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
Куряча грудка	5 кг	4-5 см	30 хвилин	ДОДАТНИЙ
Ростбіф	4 кг	10-15 см	80 хвилин	ДОДАТНИЙ
РИБА				
Цілий запечений окунь	3 кг	5-10 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
Морські цикади	2 кг	3 см	25 хвилин	ДОДАТНИЙ
Мідії у вакуумній упаковці	2 кг	максимум 3-4 см	20 хвилин	ДОДАТНИЙ
Рибний салат	4 кг	3-4 см	30 хвилин	ВІД'ЄМНИЙ
Варений восьминіг	5 кг	-	60 хвилин	ДОДАТНИЙ
Тушкована каракатиця	4 кг	4-5 см	60 хвилин	ДОДАТНИЙ
ОВОЧІ				
Пасерована морква	4 кг	40-50 мм	60 хвилин	ДОДАТНИЙ
Гриби	4 кг	40-50 мм	60 хвилин	ДОДАТНИЙ
Соте з кабачків	3 кг	40-50 мм	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
ТІСТЕЧКА/ДЕСЕРТ				
Ванільний і шоколадний пудинг	6 л	4-5 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
Англійський крем	3 л	4-5 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
Заварний крем	3 л	4-5 см	90 хвилин	ДОДАТНИЙ
Панна котта (одна порція)	3 л	6 см	60 хвилин	ДОДАТНИЙ
Парфе	3 кг	4-6 см	50 хвилин	ДОДАТНИЙ
Тірамісу	5 кг	4-5 см	45 хвилин	ДОДАТНИЙ

8.4. ВИКОРИСТАННЯ ЦИФРОВОЇ ВЕРСІЇ ШАФИ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ

8.4.1. УВІМКНЕННЯ



Не працюйте з обладнанням мокрими руками або під час контакту з водою.

КРОК	ДІЯ	ЗОБРАЖЕННЯ
1	<p>Натисніть загальний перемикач О/І.</p> <p>Примітка: при ввімкненні індикатор увімкнення «оп» горить зеленим.</p>	

8.4.2. РЕЖИМ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ

Режими шокowego охолодження:

- **ІЗ ТАЙМЕРОМ** - якщо відомий час шокowego охолодження продукту, що підлягає шоковой охолодженню
- **З ГОЛЧАСТИМ ДАТЧИКОМ** - який необхідно вставляти всередину продукту.





ТИП ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ	ТИП ЦИКЛУ	ТИП ПРОДУКТУ	ЗАВАНТАЖЕННЯ ПРОДУКТУ	ЦИКЛ У СЕРЦЕВИНІ ПРОДУКТУ
ДОДАТНИЙ	На повній швидкості	Для всіх щільних продуктів або великих шматків	МАКС 4 кг на лоток	+ 3 °C МАКСИМУМ 90 хв
ВІД'ЄМНИЙ	На повній швидкості	Для всіх щільних продуктів або великих шматків	МАКС 3 кг на лоток	До -18°C (240 хвилин)

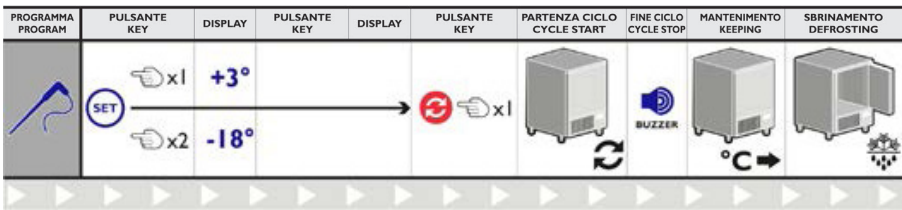
8.4.3. ЦИКЛ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ З ГОЛЧАСТИМ ДАТЧИКОМ



Якщо через 5 хвилин після запуску швидкого охолодження із датчиком виникає помилка «PnS», змініть положення датчика. Як альтернатива, швидке охолодження продовжиться із таймером.






Щоб виконати **цикл шокowego охолодження із голчастим датчиком**:

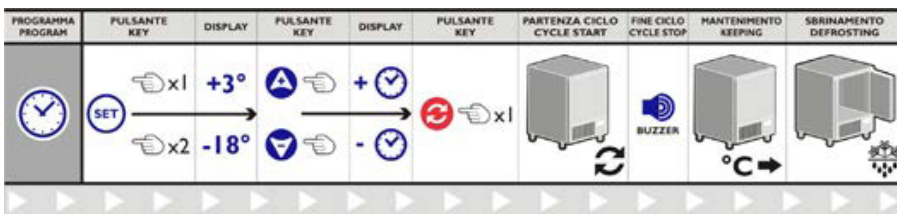
КРОК	ДІЯ
1	Натисніть загальний перемикач 0/I.
2	Натисніть кнопку  і виберіть стандартну температуру +3°C або -18°C.
3	Натисніть  , щоб розпочати цикл.
4	Після завершення циклу (коли починає лунати звуковий сигнал) обладнання автоматично переходить у фазу зберігання. Примітка: звуковий сигнал можна вимкнути за допомогою кнопки  .
5	Щоб перервати цикл, натисніть  .



8.4.4. ЦИКЛ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ З ТАЙМЕРОМ

Щоб виконати **цикл шокowego охолодження з таймером:**

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть загальний перемикач 0/1.
2	Натисніть кнопку  і виберіть стандартну температуру +3°C або -18°C.
3	Натисніть кнопки  та  , щоб встановити бажаний час для циклу шокowego охолодження.
4	Натисніть  , щоб розпочати цикл.
5	Після завершення циклу (коли починає лунати звуковий сигнал) обладнання автоматично переходить у фазу зберігання.
6	Щоб перервати цикл, натисніть  .



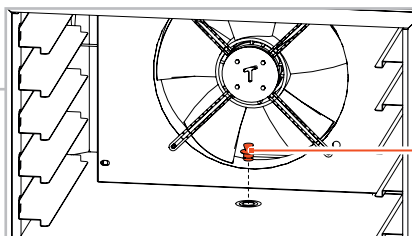
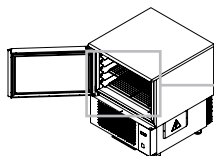
8.4.5. РУЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ

Розморозжування обладнання виконується в ручному режимі.

Щоб виконати **ручне розморозжування:**








КРОК	ДІЯ
1	Виконуйте розморозжування, коли двері відкриті або зачинені. Примітка: У разі розморозжування із закритими дверима необхідний час буде довшим.
2	Зніміть зливну пробку (A).
3	Після завершення розморозжування встановіть на місце та спорожніть піддон для збору конденсату (A).

2



8.4.6. РЕГУЛЮВАННЯ РОБОЧИХ ПАРАМЕТРІВ

Для **налаштування параметрів роботи** обладнання за допомогою панелі управління:

КРОК	ДІЯ
1	Одночасно натисніть кнопки  та  і утримуйте їх не менше 4 с. На дисплеї з'явиться номер параметра (напр. "P0"). Примітка: обладнання має бути вимкнене/у режимі очікування.
3	Використовуйте кнопки  та  поки відображається число, щоб перейти до наступного/попереднього параметра.
4	Натисніть кнопку  , щоб змінити вибраний параметр. Примітка: щоб змінити параметр, використовуйте кнопки  та  (див. таблицю нижче).



Список параметрів див. у розділі "Параметри цифрової версії шафи шокового охолодження".

8.5. ВИКОРИСТАННЯ СЕНСОРНОЇ ВЕРСІЇ ШАФИ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ

8.5.1. УВІМКНЕННЯ



Не працюйте з обладнанням мокрими руками або під час контакту з водою.

КРОК ДІЯ

ЗОБРАЖЕННЯ




- 1 Натисніть загальний перемикач 0/I.
Примітка: при увімкненні індикатор увімкнення «оп» горить зеленим.



- 2  Натисніть і утримуйте кнопку протягом 4 секунд, щоб увімкнути обладнання.

8.5.2. РЕЖИМ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ

За допомогою наступних кнопок можна налаштувати цикл шокowego охолодження:















-  **ЦІЛЬ** - Із таймером або із голчастим датчиком
-  **ТЕМПЕРАТУРА** - додатна (+3°C) або від'ємна (-18°C)
-  **РЕЖИМ** - М'який або Твердий.

Комбінація вищезазначених варіантів вибору створює вісім циклів шокowego охолодження:

ЦІЛЬ	ТЕМПЕРАТУРА	РЕЖИМ	ЗНАЧЕННЯ ПАРАМЕТРА	РЯДОК ВІДОБРАЖЕННЯ
Із таймером	Додатний	Твердий	0	PMH
		М'який	1	PMS
	Від'ємний	Твердий	4	PAH
		М'який	5	PAS
Із голчастим датчиком	Додатний	Твердий	2	nMH
		М'який	3	nMS
	Від'ємний	Твердий	6	nAS
		М'який	7	hLd



















8.5.3. ЦИКЛ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ З ГОЛЧАСТИМ ДАТЧИКОМ

Щоб виконати **цикл шокowego охолодження із голчастим датчиком**:

КРОК	ДІЯ
1	<p> Натисніть кнопку і виберіть як ціль голчастий датчик.</p>
2	<p>Натисніть  кнопку кілька разів, щоб вивести на дисплей тайм-аут для максимального тривання циклу.</p> <p>Примітка: Протягом 3 секунд використовуйте кнопки  і , щоб змінити час тайм-ауту.</p> <p>Примітка: Щоб відновити ціль циклу шокowego охолодження до значення за замовчуванням, натисніть кнопку  тричі.</p>
3	<p>Натисніть  кнопку і виберіть режим додатного шокowego охолодження (+3°C) або від'ємного (-18°C).</p> <p>Примітка: Одиниця виміру (°C або °F) відображається на піктограмі збоку дисплея.</p>
4	<p>Протягом 3 секунд використовуйте кнопки  і , щоб змінити температуру.</p> <p>Примітка: Щоб відновити температуру циклу шокowego охолодження до значення за замовчуванням, натисніть кнопку  тричі.</p>
5	<p>Натисніть кнопку  і виберіть М'який або Твердий режим.</p>
6	<p>Натисніть кнопку  щоб розпочати цикл.</p> <p>Примітка: Вмикається короткий звуковий сигнал, і загоряється світлодіод . На дисплеї відображається температура, виміряна голчастим датчиком.</p>
7	<p>Під час циклу натискайте кнопки  і , щоб вивести на дисплей наступні параметри:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Температура голчастого датчика ▪ Час, що минув <p>▪ Час, що залишився</p> <p>▪ Температура комірки.</p> <p>Примітка: Перше значення, яке відображається, – це температура голчастого датчика.</p> <p>Примітка: Під час циклу натисніть кнопку , щоб відобразити поточне цільове значення.</p>
8	<p>Цикл шокowego охолодження закінчується, коли досягається голчастий датчик, лунає звуковий сигнал, і обладнання автоматично переходить у фазу зберігання.</p> <p>Примітка: звуковий сигнал можна вимкнути за допомогою кнопки .</p> <p>Примітка: Якщо після закінчення тайм-ауту, температура не досягає цільового значення, цикл шокowego охолодження продовжується протягом невизначеного часу, а світлодіод  блимає.</p>
9	<p>Щоб перервати цикл, натисніть кнопку .</p> <p>Примітка: Повторне натискання кнопки  перезапускає цикл шокowego охолодження з налаштуваннями за замовчуванням.</p>

8.5.4. ЦИКЛ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ З ТАЙМЕРОМ

Щоб виконати **цикл шокowego охолодження з таймером:**

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть кнопку  і виберіть ціль із таймером.
2	Натисніть кнопку  кілька разів, щоб відобразити тривалість циклу. Примітка: Протягом 3 секунд використовуйте кнопки  і  , щоб змінити час. Примітка: Щоб відновити ціль циклу шокowego охолодження до значення за замовчуванням, натисніть кнопку  тричі.
3	Натисніть  кнопку і виберіть режим додатного шокowego охолодження (+3°C) або від'ємного (-18°C). Примітка: Одиниця виміру (°C або °F) відображається на піктограмі збоку дисплея.
4	Протягом 3 секунд використовуйте кнопки  і  , щоб змінити температуру. Примітка: Щоб відновити температуру циклу шокowego охолодження до значення за замовчуванням, натисніть кнопку  тричі.
5	Натисніть кнопку  і виберіть М'який або Твердий режим.
6	Натисніть кнопку  щоб розпочати цикл. Примітка: Вмикається короткий звуковий сигнал, і загоряється світлодіод  . На дисплеї відображається час, що залишився до кінця циклу.
7	Під час циклу натискайте кнопки  і  , щоб вивести на дисплей наступні параметри: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Час, що залишився ▪ Час, що минув ▪ Температура комірки. Примітка: Під час циклу натисніть кнопку  , щоб відобразити поточне цільове значення.
8	Цикл шокowego охолодження закінчується, коли досягається вибраний час, подається звуковий сигнал, і обладнання автоматично перемикається на фазу зберігання. Примітка: звуковий сигнал можна вимкнути за допомогою кнопки  .
9	Щоб перервати цикл, натисніть кнопку  Примітка: Повторне натискання кнопки  перезапускає цикл шокowego охолодження з налаштуваннями за замовчуванням.

8.5.5. РУЧНИЙ ЦИКЛ ЗБЕРІГАННЯ

Щоб виконати **ручний цикл зберігання**:

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть кнопку  і виберіть функцію ручного зберігання (параметр Con).
2	Натисніть кнопку  та оберіть режим додатного зберігання (+3°C) або від'ємного (-18°C). Примітка: Одиниця виміру (°C або °F) відображається на піктограмі збоку дисплея.
3	Протягом 3 секунд використовуйте кнопки  і  , щоб змінити температуру. Примітка: Щоб відновити температуру циклу зберігання до значення за замовчуванням, натисніть кнопку  тричі.
4	Натисніть кнопку  щоб розпочати цикл. Примітка: Загоряється світлодіод  RUNNING . Температура комірки відображається на дисплеї .
5	Під час циклу натискайте кнопки  і  , щоб вивести на дисплей наступні параметри: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Температура голчастого датчика ▪ Час, що минув ▪ Час, що залишився ▪ Температура комірки. Примітка: Під час циклу натисніть кнопку  , щоб відобразити уставку температури в камері.
6	Щоб перервати цикл, натисніть кнопку  .

За відсутності потрібних умов відповідний світлодіод блимне 3 рази, вказуючи на те, що операція не буде виконана.






8.5.6. ЦИКЛ СТЕРИЛІЗАЦІЇ КОМІРКИ (ЗА НАЯВНОСТІ)



Щоб активувати цикл стерилізації, закрийте двері обладнання.

Якщо двері відчиняються під час циклу стерилізації, цикл зупиняється.



Щоб виконати **стерилізацію комірки**:

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть кнопку  і виберіть функцію стерилізації комірки (параметр StE).
2	Натисніть кнопку  щоб розпочати цикл. Примітка: Загоряється світлодіод  . На дисплеї відображається параметр StE.
3	У кінці циклу лунає звуковий сигнал, і обладнання автоматично переходить у стан зупинки. Примітка: звуковий сигнал можна вимкнути за допомогою кнопки  .
4	Щоб перервати цикл, натисніть кнопку  .

За відсутності потрібних умов відповідний світлодіод блимне 3 рази, вказуючи на те, що операція не буде виконана.

8.5.7. НАГРІВАННЯ ГОЛЧАСТОГО ДАТЧИКА (ЗА НАЯВНОСТІ)



Для виконання **нагрівання голчастого датчика**:

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть кнопку  і виберіть функцію нагрівання голчастого датчика (параметр Prb).
2	Натисніть кнопку  щоб почати нагрівання голчастого датчика. Примітка: Загоряється світлодіод  . На дисплеї відображається параметр Prb.
3	Після завершення нагрівання лунає звуковий сигнал, і обладнання автоматично переходить у стан зупинки. Примітка: звуковий сигнал можна вимкнути за допомогою кнопки  .
4	Щоб перервати цикл, натисніть кнопку  .

За відсутності потрібних умов відповідний світлодіод блимне 3 рази, вказуючи на те, що операція не буде виконана.

8.5.8. ОСВІТЛЕННЯ КОМІРКИ (ЗА НАЯВНОСТІ)

Щоб увімкнути **або вимкнути освітлення в комірці**:

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть кнопку  і виберіть функцію освітлення комірки (параметр LMP).
2	Натисніть кнопку  щоб увімкнути або вимкнути освітлення комірки.


Примітка: У разі збою в електропостачанні світло в комірці не вмикається при його відновленні.


За відсутності потрібних умов відповідний світлодіод блимне 3 рази, вказуючи на те, що операція не буде виконана.

8.5.9. РУЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ

Виконуйте розморожування, коли двері відкриті або зачинені. У разі розморожування із закритими дверима необхідний час буде довшим.


Щоб виконати **ручне розморожування**:

КРОК	ДІЯ
1	Зніміть зливну пробку (A) .
2	Натисніть кнопку  і виберіть функцію розморожування (параметр dEF).
3	Натисніть кнопку  щоб розпочати ручне розморожування.

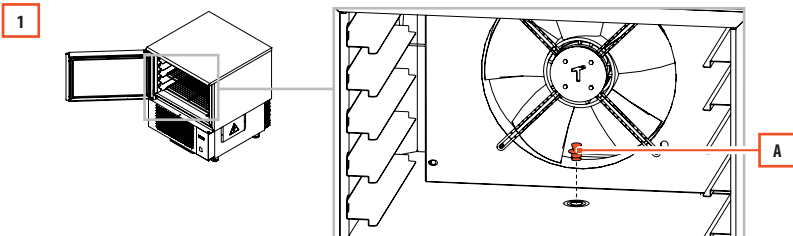
Примітка: На дисплеї залишиться напис "dEF", а світлодіод  почне блимати.

Розморожування розпочинається:

- Негайно, якщо триває фаза шокowego охолодження
- Одночасно з наступною фазою зберігання
- Як тільки починається новий цикл шокowego охолодження (залежно від параметра dF5).

Примітка: На дисплеї залишиться напис "dEF", а світлодіод  почне блимати.

5	Після закінчення розморожування обладнання видає звуковий сигнал і повертається в стан зупинки.
6	Спорожніть піддон для збору конденсату і встановіть на місце зливну пробку (A) .



За відсутності потрібних умов відповідний світлодіод блимне 3 рази, вказуючи на те, що операція не буде виконана.

8.5.10. АВТОМАТИЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ

Обладнання оснащено автоматичною системою щоденного розморожування, встановленою виробником.

Використовуйте панель управління, щоб змінити параметри автоматичного розморожування (кількість, тривалість, інтервал).



Перед розморожуванням вийміть зливну пробку.

8.5.11. РЕГУЛЮВАННЯ РОБОЧИХ ПАРАМЕТРІВ

Обладнання має два типи параметрів:

- Основні параметри, орієнтовані на користувача
- Розширені параметри, для кваліфікованого персоналу і захищені паролем.

Для **налаштування параметрів роботи** обладнання за допомогою панелі управління:

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть і утримуйте кнопки  та  одночасно, щоб отримати доступ до списку параметрів.
2	Натисніть кнопки  або  і виберіть параметр, який потрібно змінити.
3	Натисніть кнопку  , щоб відобразити поточне значення параметра. Примітка: натисніть кнопку  , щоб скасувати зміни і повернутися до попереднього вікна.
4	Протягом 10 секунд натисніть кнопку  або  , щоб змінити значення параметра.
5	Натисніть   або зачекайте 10 секунд, щоб підтвердити зміну параметру.
6	Натисніть кнопку  , або зачекайте 10 секунд, щоб вийти зі списку параметрів.









Список параметрів див. у розділах "Основні параметри сенсорної версії шафи шокового охолодження" та "Розширені параметри сенсорної версії шафи шокового охолодження".

8.5.12. ВВЕДЕННЯ ПАРОЛЯ ДЛЯ РОЗШИРЕНИХ ПАРАМЕТРІВ



Доступ до розширених параметрів має лише кваліфікований персонал.

Для **доступу до розширених параметрів**:

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть і утримуйте кнопки  та  одночасно, щоб отримати доступ до списку параметрів.
2	Натисніть кнопку  або  і виберіть параметр PA2.
3	Натисніть кнопку  .
4	Протягом 10 секунд натисніть кнопку  або  , щоб змінити значення параметра PA2. Примітка: натисніть кнопку  , щоб скасувати зміни і повернутися до попереднього вікна.
5	Натисніть кнопку  або зачекайте 10 секунд, щоб підтвердити введення пароля.

8.6. ВИКОРИСТАННЯ ШАФИ ШОКОВОГО ЗАМОРОЖУВАННЯ ВЕРСІЇ "ALADINO"

8.6.1. УВІМКНЕННЯ



Не працюйте з обладнанням мокрими руками або під час контакту з водою.

КРОК ДІЯ

ЗОБРАЖЕННЯ

1

Натисніть загальний перемикач 0/I.

Примітка: при ввімкненні індикатор увімкнення «on» горить зеленим.



8.6.2. РЕЖИМИ РОБОТИ

Налаштування обладнання здійснюється за допомогою наступних програм:

Охолодження до плюсової температури або охолодження	Цикл охолодження (+3°C)
Охолодження до мінусової температури або заморожування	Цикл охолодження до мінусової температури (-18°C)
Глибоке охолодження до мінусової температури або заморожування	Цикл охолодження до мінусової температури (-35°C)
Безлімітне охолодження до мінусової температури або заморожування	Цикл охолодження до мінусової температури (-40°C) на невизначений час

Для кожної програми можна встановити режим:

- **"АВТОМАТИЧНИЙ"**: залежить від температури (потребує встановлення голчастого датчика), встановлюється з фазою охолодження та фазою збереження (перемикається автоматично).

При досягненні заданої температури робота автоматично переходить в режим збереження; протягом 3 секунд видається переривчастий звук, а на дисплеї відображається температура, зчитана голчастим датчиком.

- **"РУЧНИЙ"**: базується на часі, встановлюється з фазою охолодження та фазою зберігання (перемикається автоматично).

Обладнання дозволяє керувати наступними режимами роботи:

- Охолодження до плюсової температури або охолодження
- Охолодження до мінусової температури або заморожування
- Глибоке охолодження до мінусової температури або заморожування
- Безлімітне охолодження до мінусової температури або заморожування
- Завершення охолодження з датчиком серцевини або із таймером
- Збереження
- Ручне розморожування

8.6.3. ЦИКЛ ОХОЛОДЖЕННЯ ДО ПЛЮСОВОЇ ТЕМПЕРАТУРИ (+3°C) / МІНУСОВОЇ (-18°C) / ГЛИБОКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ (-35°C)

Для виконання **циклу охолодження до плюсової температури / мінусової / глибокого заморозування:**

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть кнопку + 3° -18° або -35° , щоб активувати потрібний режим. Примітка: Обладнання запускає 10-секундний зворотний відлік, після закінчення якого починається фаза охолодження в температурному режимі.
2	Щоб активувати режим з таймером, натисніть кнопку вибраного режиму ще раз під час фази зворотного відліку. ІСНУЄ можливість змінити час охолодження за допомогою кнопок +/- . Примітка: У режимі із таймером налаштування температури камери та передбаченого часу охолодження відповідають обраному циклу.
3	В активному режимі з таймером натисніть кнопку обраного режиму ще раз, щоб підтвердити встановлений час і запустити охолодження.
4	Натисніть кнопку + 3° -18° -35° -40° ∞ під час фази зворотного відліку, щоб змінити вибір типу охолодження.
5	Натисніть кнопку +/STOP , щоб завершити цикл.

Тривалість циклу охолодження визначається досягненням заданої температури (температурний режим) або заданого часу (режим часу).

На перших етапах температурного режиму охолоджувальна шафа контролює температуру датчика серцевини.

Якщо датчик серцевини встановлений:

- У відповідному гнізді всередині камери, охолоджувальна шафа автономно перемикається в режим із таймером
- За межами камери, охолоджувальна шафа залишається в температурному режимі
- Усередині продукту, охолоджувальна шафа залишається в температурному режимі.

У разі хибнопозитивних спрацювань через продукт та/або положення датчика серцевини. Перевірте розташування датчика, характеристики продукту та спосіб його охолодження.

8.6.4. ЦИКЛ ОХОЛОДЖЕННЯ ДО МІНУСОВИХ ТЕМПЕРАТУР НА НЕВИЗНАЧЕНИЙ ЧАС (-40°C)

Для виконання **циклу охолодження до мінусових температур на невизначений час**:

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть кнопку -40°∞ Примітка: Обладнання запускає 10-секундний зворотний відлік, після чого запускається фаза охолодження.
2	Натисніть кнопку + 3° , -18° , -35° , -40°∞ під час фази зворотного відліку, щоб змінити вибір типу охолодження.
3	Натисніть кнопку + / STOP , щоб завершити цикл.

Примітка: Цикл на невизначений час не має обмежень і може бути зупинений лише вручну.

8.6.5. РОЗМОРОЖУВАННЯ

Щоб виконати **розморожування**:

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть кнопку + / STOP і відкрийте дверцята. Примітка: Обладнання повинно бути в режимі очікування. На дисплеї з'являється напис " Sbri ", що сигналізує про початок фази розморожування Запускається вентилятор випарника, щоб полегшити над ним прохід потоку повітря.
2	Натисніть кнопку + / STOP , щоб закінчити розморожування. Примітка: Функція завершується автоматично, коли температура в камері досягає 5°C.

8.6.6. РЕГУЛЮВАННЯ РОБОЧИХ ПАРАМЕТРІВ

Обладнання має два типи параметрів:

- Основні параметри, орієнтовані на користувача
- Розширені параметри, для кваліфікованого персоналу і захищені паролем.

Для **регулювання параметрів роботи** обладнання за допомогою панелі управління:


КРОК	ДІЯ
1	Натисніть і утримуйте кнопки +/ та - одночасно впродовж 4 секунд, щоб увійти до списку параметрів. Примітка: Обладнання повинно бути в режимі очікування.
2	Натисніть кнопку +/ або - , щоб прокрутити список параметрів.
3	Натисніть кнопку + 3° , щоб вибрати поточний параметр або змінити його.
4	Натисніть кнопку - 18° для переходу на один рівень у меню без збереження поточного значення або для виходу з фази програмування



Список параметрів див. у розділах "Основні параметри охолоджувальної шафи версії ALADINO" та "Розширені параметри охолоджувальної шафи версії ALADINO".

8.7. ВИМКНЕННЯ/РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ

Щоб **вимкнути обладнання**:

КРОК	ДІЯ	ЗОБРАЖЕННЯ
1	Натисніть загальний перемикач 0/I. Примітка: кнопка більше не підсвічується зеленим кольором.	

9. ОЧИЩЕННЯ

9.1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ОЧИЩЕННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть джерело живлення перед виконанням робіт з очищення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом. Не використовуйте струмені води та/або апарати високого тиску для миття внутрішніх і зовнішніх частин обладнання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не пошкоджуйте контур холодоагенту.

Перше очищення обладнання має виконувати спеціалізований персонал.

Дотримуйтесь наступних вказівок:

- Регулярно очищайте поверхні обладнання, щоб уникнути псування матеріалів, з яких воно виготовлено
- Використовуйте лише теплу воду з неагресивними м'якими засобами, потім обережно протріть вологі частини м'якою тканиною
- Виконуйте принаймні одну періодичну щоденну очистку зони завантаження, щоб запобігти росту та накопиченню бактерій
- Проводьте принаймні одну внутрішню чистку щомісяця, якщо обладнання використовується для швидкого охолодження заморожених продуктів
- Не використовуйте струмені води для миття внутрішніх частин обладнання
- Не спрямовуйте струмінь води на електричні частини
- Не використовуйте тверді металеві інструменти для видалення льоду, що утворився.



Використовуйте робочі рукавички під час виконання робіт з очищення.



Не використовуйте мийні засоби, що містять хлор, розбавлені розчини, каустичну соду, абразивні мийні засоби, соляну кислоту, відбілювач або інші продукти, які можуть подряпати або зруйнувати верхній шар поверхні.



Не використовуйте парочистувач для очищення обладнання.

9.2. ТАБЛИЦЯ ОПЕРАЦІЙ З ОЧИЩЕННЯ

У таблиці наведено ряд операцій очищення, які необхідно виконати згідно з рекомендованим графіком.

ОПЕРАЦІЯ	ЧАСТОТА				
	ЗА НЕОБХІДНОСТІ	ЩОДЕННО	РАЗ НА МІСЯЦЬ	РАЗ НА 6 МІСЯЦІВ	РАЗ НА РІК
Очищення доступних внутрішніх частин	■				
Очищення зовнішніх поверхонь	■				
Очищення піддону для збору води для розморожування	■				
Очищення конденсатора	■				■
Очищення завантажувальної зони		■			
Очищення голчастого датчика		■			
Перевірка герметичності ущільнень			■		
Перевірка кабелю живлення, штепсельних вилок та/або розеток				■	
Перевірка рівня масла в компресорі				■	
Перевірка цілісності трубопроводів холодильної системи				■	
Перевірка внутрішніх силових кабелів і з'єднань				■	

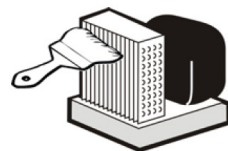
9.3. ЗАГАЛЬНЕ ОЧИЩЕННЯ

Використуйте загальне очищення холодильної шафи за допомогою м'якої тканини та делікатних миючих засобів.

9.4. ОЧИЩЕННЯ КОНДЕНСАТОРА

Періодично очищайте конденсатор, щоб забезпечити належне функціонування.

Використовуйте струмінь повітря, що дме зсередини назовні пристрою. Якщо це неможливо, використовуйте щітку з довгою щетиною на зовнішній стороні конденсатора.



Не використовуйте струмені води.

9.5. ОЧИЩЕННЯ ГОЛЧАСТОГО ДАТЧИКА

Промийте голчастий датчик водою з дезінфікуючим розчином.

10. ОБСЛУГОВУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом. Перед проведенням робіт з технічного обслуговування потрібно відключити електроживлення.




До обслуговування обладнання допускається тільки уповноважений технічний персонал.

10.1. ПЛАНОВЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб забезпечити належне функціонування обладнання впродовж певного часу, необхідно проводити періодичні/профілактичні перевірки та технічне обслуговування.

10.1.1. КОНТРОЛЬ І ПЕРЕВІРКИ

У наведеній нижче таблиці представлений ряд операцій з перевірки та робіт, які слід проводити за рекомендованим графіком.

ОПЕРАЦІЯ	ЧАСТОТА			
	РАЗ НА ТИЖДЕНЬ	РАЗ НА МІСЯЦЬ	РАЗ НА 6 МІСЯЦІВ	РАЗ НА РІК
Переконайтесь, що ущільнювачі дверей та самі двері закриваються належним чином.			■	
Переконайтесь, що немає витoku газу холодоагенту та що система холодоагенту працює належним чином.				■
 Перевірку на наявність витоків холодоагенту має виконувати кваліфікований та уповноважений персонал відповідно до місцевих правил.				■
Переконайтесь, що стан технічного обслуговування електричної системи відповідає вимогам безпеки.				■
Перевірте, чи працює належним чином система відведення конденсату.				■

10.2. ПОЗАЧЕРГОВЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Позачергове технічне обслуговування включає капітальний ремонт, ремонт, відновлення номінальних робочих умов або заміну несправного, дефектного або зношеного компонента.

10.2.1. ЗАМІНА ДВИГУНА ВЕНТИЛЯТОРА



Для заміни зверніться до Дилера або до Авторизованого Сервісного Центру.

10.2.2. ЗАМІНА ХОЛОДИЛЬНОГО АГРЕГАТУ



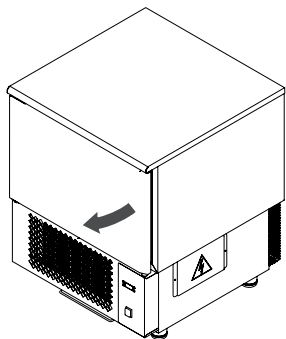
Для заміни зверніться до Дилера або до Авторизованого Сервісного Центру.

10.2.3. ЗАМІНА УЩІЛЬНЮВАЧА ДВЕРЕЙ

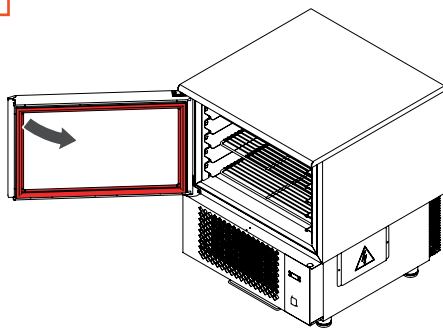
Для заміни ущільнювача на дверях:

КРОК	ДІЯ
1	Відкрийте двері обладнання.
2	Обережно витягніть один кут ущільнювача та вийміть його з пазу.
3	Замініть ущільнювач на інший з аналогічними характеристиками.
4	Закрийте двері обладнання.

1



2



11. ДІАГНОСТИКА

11.1. СИГНАЛИ ТРИВОГИ

11.1.1. СИГНАЛИ ТРИВОГИ ЦИФРОВОЇ ВЕРСІЇ ШАФИ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ

ПОВІДОМЛЕННЯ	ПРИЧИНА	ТИП ПОМИЛКИ	РІШЕННЯ
Er	Перевірте, чи під'єднано всі дроти клемної колодки.	Загальна або внутрішня помилка датчика.	Якщо дріт від'єднано, знову вставте його в клему та затягніть гвинт.
Er1	Перевірте, чи під'єднано всі дроти клемної колодки.	Помилка датчика камери.	Якщо дріт від'єднано, знову вставте його в клему та затягніть гвинт.
Er2	Перевірте, чи під'єднано всі дроти клемної колодки.	Помилка голчастого датчика.	Якщо дріт від'єднано, знову вставте його в клему та затягніть гвинт.
Er3	Занадто багато часу для швидкого охолодження.	Перевірте, чи під'єднано всі дроти клемної колодки.	Якщо дріт від'єднано, знову вставте його в клему та затягніть гвинт.
		Переконайтеся, що випарник не заблокований льодом.	Залиште двері відкритими принаймні на 15 хвилин, щоб лід розтанув.
		Перевірте, чи правильно завантажений продукт і чи не перевантажений.	Зменшіть навантаження ємностей або лотків.
		Перевірте, чи обертається внутрішній вентилятор камери.	Зверніться до служби технічної підтримки.
Неможливість зберегти їжу в кінці циклу швидкого охолодження.	Слідкуйте за тим, щоб температура в приміщенні не була надто високою та з високою вологістю.	Зверніться до служби технічної підтримки.	
		Зверніться до служби технічної підтримки.	
DR	Двері відкриті.	Двері відкриті.	Перевірте, чи двері правильно зачинені.

11.1.2. СИГНАЛИ ТРИВОГИ СЕНСОРНОЇ ВЕРСІЇ ШАФИ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ

ПОВІДОМЛЕННЯ	ПРИЧИНА	ЕФЕКТ	ТИП ПОМИЛКИ	РІШЕННЯ
E1	Неправильно підключено голчастий датчик.	Якщо працює автоматична програма, перейдіть на ручну програму	Помилка голчастого датчика.	Перевірте підключення голчастого датчика до EWBC800.
	Несправність голчастого датчика.			Замініть голчастий датчик.
E2	Неправильно під'єднано датчик комірки.	Якщо ручна програма виконується за наявності голчастого датчика, параметр EP1=1), продовжуйте виконання ручної програми, використовуючи голчастий датчик в якості датчика комірки.	Помилка датчика комірки.	Перевірте підключення датчика комірки до EWBC800.
	Несправність датчика комірки.	Якщо ручна програма виконується без голкового датчика (параметр EP1=0), зупиніть ручну програму (стан зупинки). Якщо виконується автоматична програма, зупиніть автоматичну програму (стан зупинки).		Замініть датчик комірки.
E3	Неправильно підключено датчик випарника.	Якщо розморожування триває, продовжуйте розморожування без перевірки температури датчика випарника.	Помилка датчика випарника.	Перевірте підключення датчика випарника до EWBC800.
	Несправність датчика випарника.			Замініть датчик випарника.

ПОВІДОМЛЕННЯ	ПРИЧИНА	ЕФЕКТ	ТИП ПОМИЛКИ	РІШЕННЯ
E4	Неправильно підключено датчик конденсатора.	-	Помилка датчика конденсатора.	Перевірте підключення допоміжного датчика до EWBC800.
	Несправність датчика конденсатора.			Замініть допоміжний датчик.
E7	Відсутність зв'язку між базою та кнопковим пультом.	-	-	Перевірте з'єднувальний кабель між базою та кнопковим пультом. Перевірте адресу бази через параметр ADB.
AL	Якщо триває фаза зберігання з: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Параметр LAE=1 ▪ Помилка E2 відсутня ▪ Температура датчика комірки (PBZ) <= уставка температури комірки зберігання (параметр ScP або Scn) ▪ Тривога зміщення низької температури (параметр OFL). 	-	Тривога низької температури.	-
AN	Якщо триває фаза зберігання з: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Параметр HAE=1 ▪ Помилка E2 відсутня ▪ Температура датчика комірки (PBZ) => уставка температури комірки (параметр ScP або Scn) + тривога зміщення високої температури (параметр OFH). 	-	Тривога високої температури.	-

ПОВІДОМЛЕННЯ	ПРИЧИНА	ЕФЕКТ	ТИП ПОМИЛКИ	РІШЕННЯ
dOr	Двері відкриті (функція параметра td0). Відчинення дверей шафи шокового охолодження під час виконання програми або додаткової функції (крім розморожування).	Виконується програма або функція. Деактивація вентилятора комірки. Вимкнення компресора (залежно від параметрів SLd і td0).	Двері відкриті.	Закрийте двері шафи шокового охолодження, щоб активувати вентилятор комірки випарника (якщо параметр SLd=0). Під час виконання програми або функції натисніть кнопку START/STOP, щоб зупинити програму або функцію, видалити "dOr" і повернутися до стану зупинки.
PrS	Відкриття реле тиску DI2 (якщо параметр EPS відрізняється від 0). Кількість подій тривоги реле тиску < параметр EPS.	Збільшення лічильника тривоги на одиницю (спочатку до нуля) Шафа шокового охолодження в стані тимчасової зупинки з: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Вимкнення компресора ▪ Вимкнення вентилятора комірки випарника ▪ Увімкнення вентилятора конденсатора ▪ Призупинення відліку часу ▪ Якщо запущена ручна програма. 	Тривога реле тиску без блокування навантаження.	Закрийте вимикач реле тиску DI2 і зачекайте час безпеки компресора (параметр dOf і параметр dOn)
	Відкриття реле тиску DI2 (якщо параметр EPS відрізняється від 0). Кількість подій тривоги реле тиску = параметр EPS.	Деактивація навантажень.	всіх Тривога реле тиску з блокуванням навантаження.	Натисніть кнопку START/STOP

11.1.3. СИГНАЛИ ТРИВОГИ ОХОЛОДЖУВАЛЬНОЇ ШАФИ ВЕРСІЇ "ALADINO"

ПОВІДОМЛЕННЯ	ПРИЧИНА	ТИП ПОМИЛКИ	РІШЕННЯ
Pr 1	Перевірте, чи під'єднано всі дроти клемної колодки.	Помилка датчика камери.	Якщо дріт від'єднано, знову вставте його в клему та затягніть гвинт.
Pr 2	Перевірте, чи під'єднано всі дроти клемної колодки.	Помилка голчастого датчика.	Якщо дріт від'єднано, знову вставте його в клему та затягніть гвинт.
Pr 3	Перевірте, чи під'єднано всі дроти клемної колодки.	Помилка датчика конденсатора.	Якщо дріт від'єднано, знову вставте його в клему та затягніть гвинт.
P AP	Двері відкриті.	Двері відкриті.	Перевірте, чи двері правильно зачинені.
Cprs	Занадто багато часу для швидкого охолодження.	Уставка камери не досягнута за встановлений максимальний час.	Змініть встановлений час.
T0ut	Неправильно встановлений голчастий датчик. Вага продукту перевищує обмежувальні значення.	Температура серцевини продукту не досягнута за встановлений максимальний час.	Перевірте положення голчастого датчика. Змініть встановлений час. Зменшіть кількість продукту відповідно до продуктивності машини.

12. ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

12.1. ТРИВАЛІ ПЕРІОДИ БЕЗДІЯЛЬНОСТІ

Якщо обладнання не використовується протягом тривалого періоду часу (більше 2-3 тижнів):

КРОК	ДІЯ
1	Від'єднайте обладнання від джерела живлення.
2	Проведіть ретельне очищення обладнання (див. розділ «ОЧИЩЕННЯ»).
3	Накрийте обладнання чохлом.

12.2. УТИЛІЗАЦІЯ



Електричні та електронні пристрої, що входять до складу обладнання, наприклад, лампочки, електронний прилад контролю, електричні перемикачі, електродвигуни та інші електричні елементи загалом, слід утилізувати та/або переробляти окремо від міських відходів відповідно до процедур, передбачених відповідними нормами, що діють в кожній країні.

Не розсіюйте матеріали в навколишньому середовищі.

Крім того, всі матеріали, з яких складається виріб, такі як листовий метал, пластик, гума, скло тощо, повинні бути перероблені та/або утилізовані згідно з процедурами відповідних нормативно-правових актів.

Незаконна або неправильна утилізація обладнання передбачає застосування санкцій, передбачених законодавством країни використання.

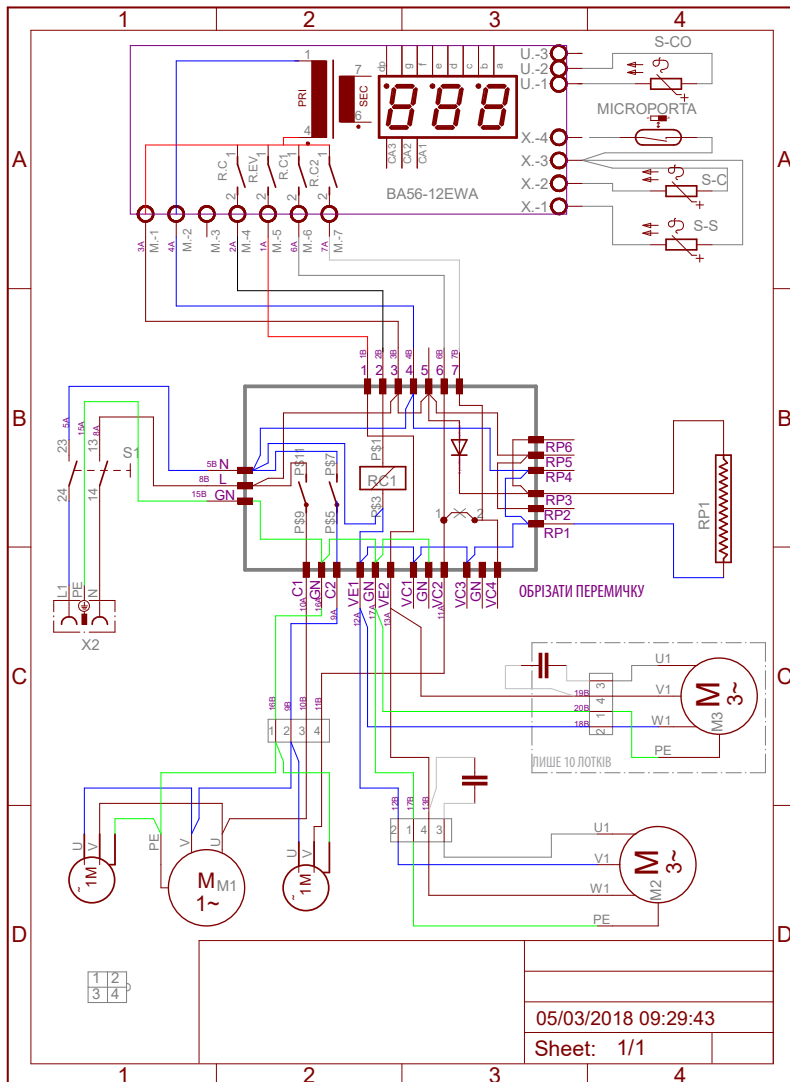
Не викидайте холодоагент і масло в навколишнє середовище.

Зробіть обладнання, призначене для утилізації, непридатним для використання, від'єднавши кабелі живлення.

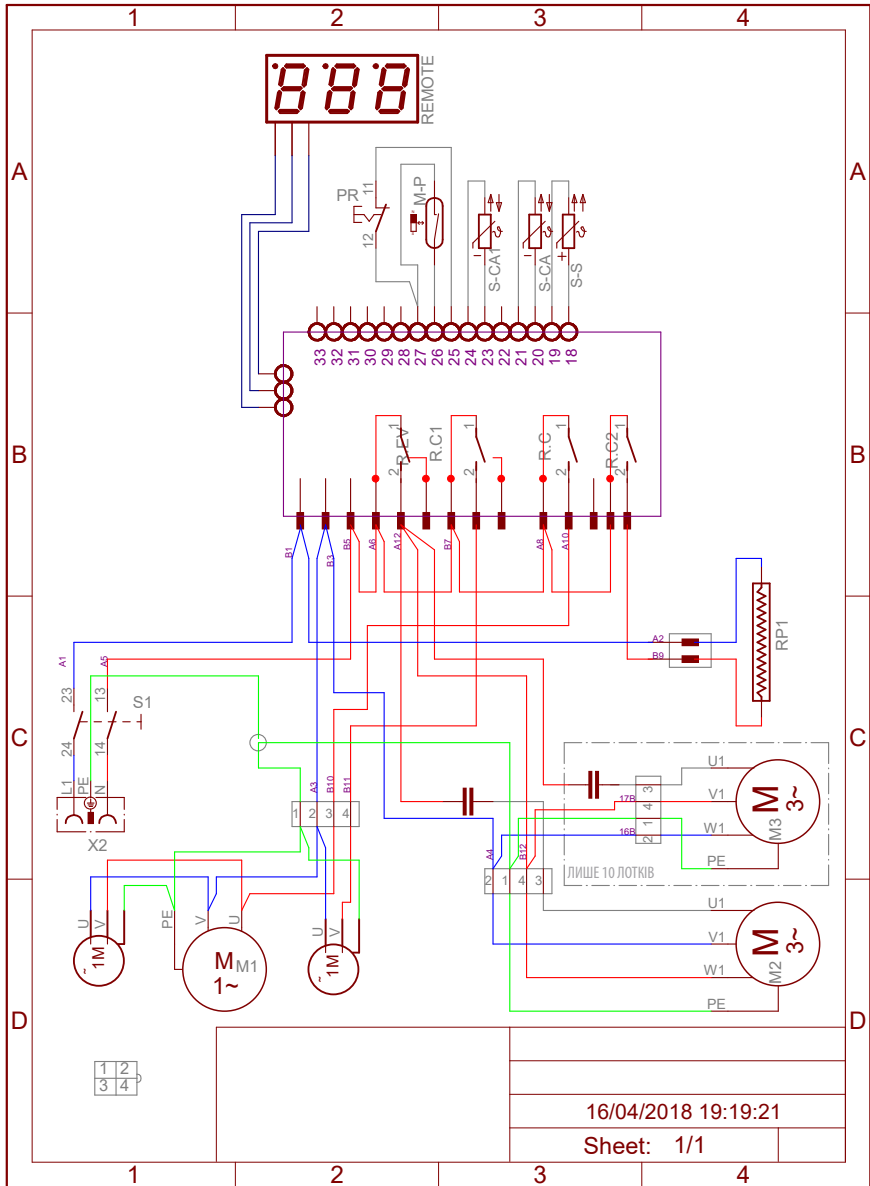
13. ДОДАТКИ

13.1. ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА

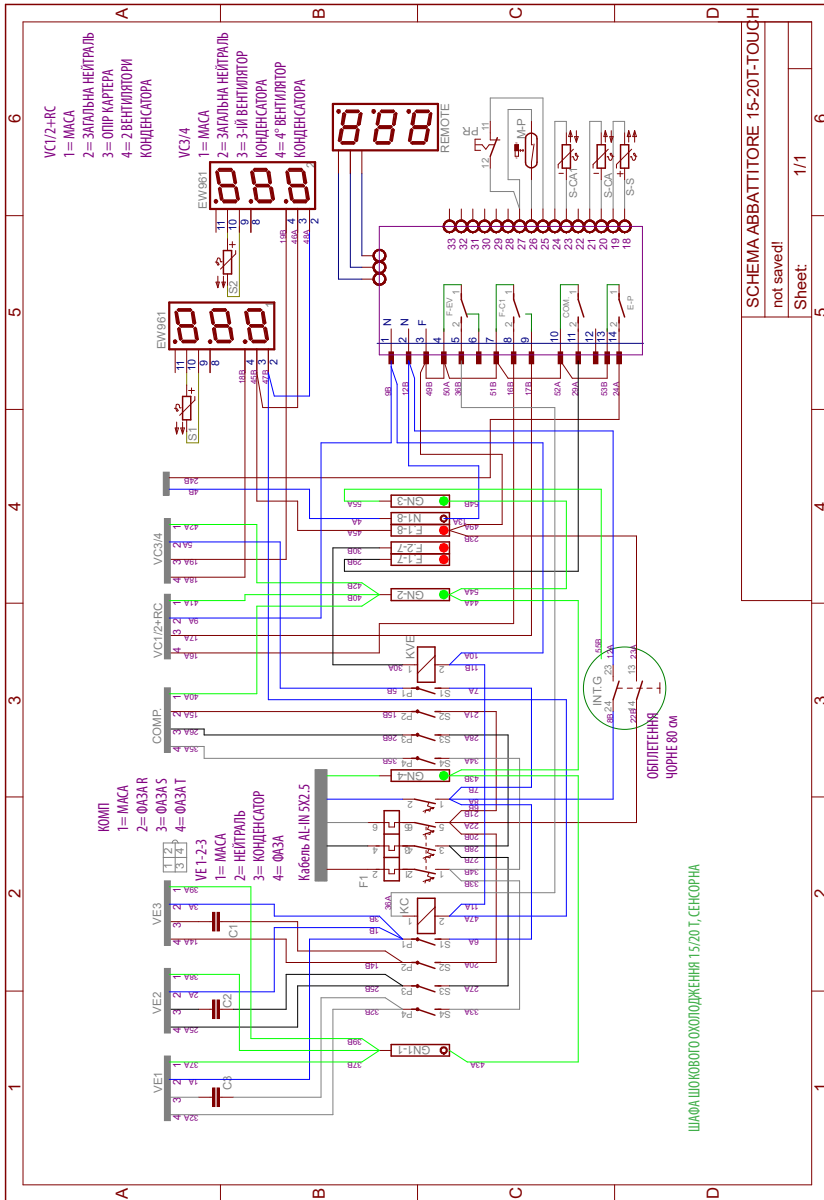
13.1.1. АТТ03, АТТ05, АТТ07, АТТ10, АТТ10P



13.1.2. ATT3_TH, ATT5_TH, ATT7_TH, ATT10_TH, ATT10P_TH

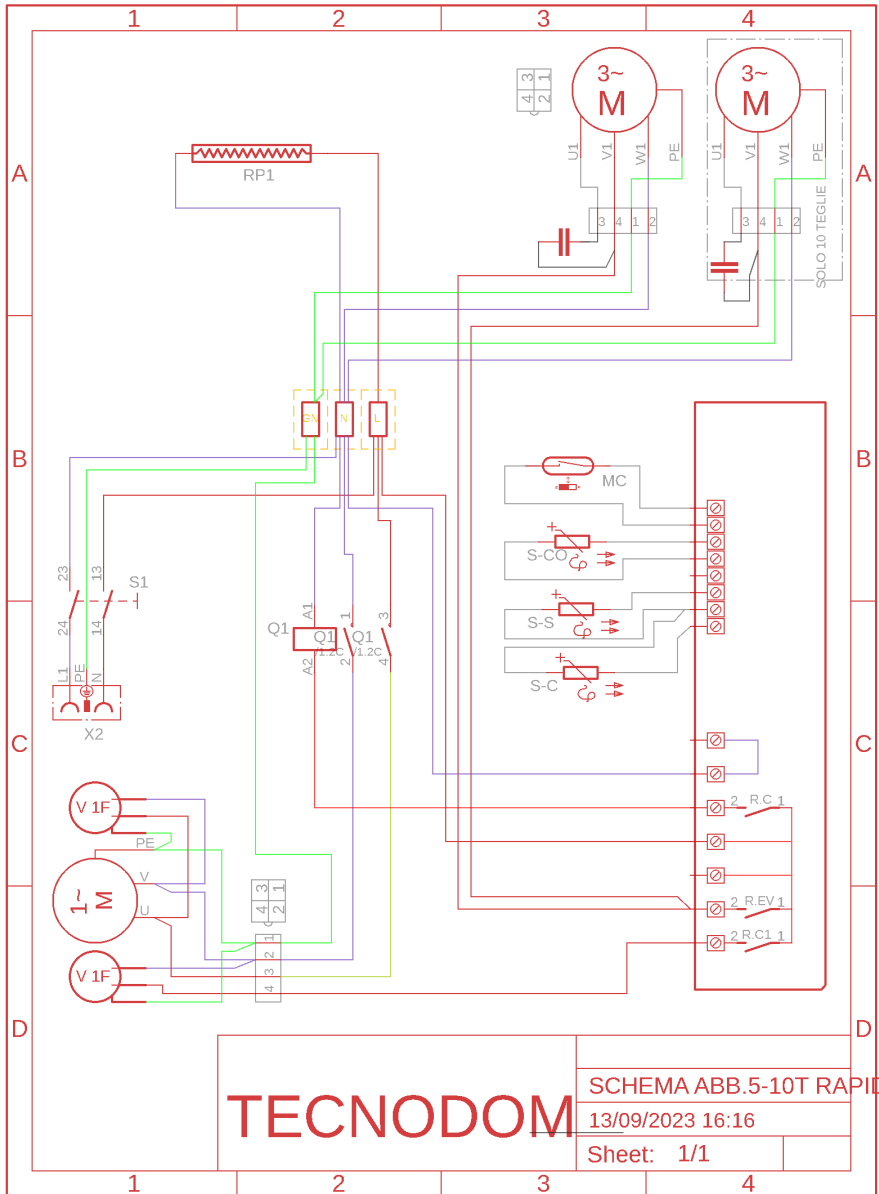


13.1.4. ATT15_TH, ATT20_TH



SCHEMA ABBATTITTORE 15-20T-TOUCH
 not saved!
 Sheet: 1/1

13.1.5. ATT03_EA, ATT05_EA, ATT10_EA



13.2. ПАРАМЕТРИ

13.2.1. ПАРАМЕТРИ ЦИФРОВОЇ ВЕРСІЇ ШАФИ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ

ПАРАМЕТР	ОПИС	Мін.	Макс	Def.4R	Def.3R	UM
0	При переході в режим зберігання звучить звуковий сигнал протягом вказаних секунд.	0	1	10	10	n°
1	Присутність Дверей <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0 = Двері відсутні ▪ 1 = Двері присутні. 	0	1	1	1	n°
2	Вентилятор в процесі шокового охолодження <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0 = паралельно з компресором ▪ 1 = завжди ввімкнений. 	0	1	1	1	n°
3	Активация датчика всередині.	0	1	1	1	n°
4	Активация від'ємного охолодження.	0	1	1	1	n°
5	Активация Розморожування.	0	1	1	1	n°
6	Вимкнення послуг, коли двері відкриті <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0 = Компресор + Вентилятори ▪ 1 = Вентилятори. 	0	1	1	1	n°
7	Конфігурація RL2 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0 = Розморожування ▪ 1 = Вентилятори + Розморожування. 	0	1	1	1	n°
8	Гістерезис регулювання.	1	20	3	3	°C
9	Захист Компресора Вимк./Увімк. (також діє при скиданні).	0	99	2	2	xв
10	Захист Компресора Ввімк/вимк.	0	99	3	3	xв
11	Тривалість Розморожування.	0	99	10	10	xв
12	Тривалість Стікання.	0	99	3	3	xв
13	Уставка Голчастого датчика для додатного шокового охолодження.	-50	99	3	3	°C
14	Налаштування Голчастого датчика для від'ємного шокового охолодження.	-50	99	-18	-18	°C
15	Налаштування Камери для додатного шокового охолодження.	-50	99	-2	-2	°C
16	Налаштування Камери для від'ємного шокового охолодження.	-50	99	-35	-35	°C

ПАРАМЕТР	ОПИС	Мін.	Макс	Def.4R	Def.3R	UM
17	Налаштування Камери для додатного зберігання.	-50	99	0	0	°C
18	Налаштування Камери для від'ємного зберігання.	-50	99	-25	-25	°C
19	Тривалість додатного шокowego охолодження із таймером.	0	599	89	89	Мін.
20	Тривалість від'ємного шокowego охолодження із таймером.	0	599	270	270	Мін.
21	Уставка температури конденсатора, для вторинного вентилятора.	-50	99	34	34	°C
22	Увімкнення 2-го вентилятора конденсатора.	1	0	1	1	n°
23	Конфігурація реле 4 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0 = вимкнено ▪ 1 =УФ-лампа ▪ 2=нагрівання голчастого датчика ▪ 3= 3-ій вентилятор конденсатора. 	0	3	3	0	n°
24	Встановлення тривалості стерилізації.	1	999	15	15	Мін.
25	Налаштування температурного порогу стерилізації.	-50	99	5	5	°C
26	Налаштування температурного порогу 3-го вентилятора конденсатора.	-50	99	36	36	°C
27	Налаштування вимикача реле тиску <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0 = реле тиску вимкнено ▪ 1,2,3,4 = кількість подій тривоги до блокування навантаження. 	0	4	0	0	n°
28	Налаштування тривалості нагрівання голчастого датчика.	1	10	2	2	Мін.
29	Уставка температури нагріву голчастого датчика.	0	90	4	4	°C

13.2.2. ОСНОВНІ ПАРАМЕТРИ СЕНСОРНОЇ ВЕРСІЇ ШАФИ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ

ПАРАМЕТР	3/5T	15/20T	UM	ОПИС
E1	90	90	хв	Тривалість додатного шокового охолодження із таймером (тайм-аут для автоматичної програми). Параметр можна переглянути без пароля.
E2	240	240	хв	Тривалість від'ємного шокового охолодження із таймером (тайм-аут для автоматичної програми). Параметр можна переглянути без пароля.
EP	3	3	°C	Уставка Голчастого датчика для додатного шокового охолодження. Параметр можна переглянути без пароля.
En	-18	-18	°C	Налаштування Голчастого датчика для від'ємного шокового охолодження. Параметр можна переглянути без пароля.
SCP	2	2	°C	Налаштування Камери для додатного зберігання. Параметр можна переглянути без пароля.
Scn	-25	-25	°C	Налаштування Камери для від'ємного зберігання. Параметр можна переглянути без пароля.
dFP	PMH	PMH	відмітьте прапорцем	Налаштування програми за замовчуванням <ul style="list-style-type: none"> ▪ PMH = Додатний Ручний H ▪ PMS = Додатний Ручний S ▪ PAH = Додатний Автоматичний H ▪ PAS = Додатний Автоматичний S ▪ nMH = Від'ємний Ручний H ▪ nMS = Від'ємний Ручний S ▪ nAH = Від'ємний Автоматичний H ▪ nAS = Від'ємний Автоматичний S ▪ HLd = Як зазначено вище. Параметр можна переглянути без пароля.
UUD	15	15	с	Тривалість циклу стерилізації. Параметр можна переглянути без пароля.
EAb	3	3	h	Зарезервовано. Тільки для читання. Параметр можна переглянути без пароля.

13.2.3. РОЗШИРЕНІ ПАРАМЕТРИ СЕНСОРНОЇ ВЕРСІЇ ШАФИ ШОКОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ



Доступ до розширених параметрів захищений паролем і зарезервовані лише для кваліфікованого персоналу

ПАРАМЕТР	3/5T	15/20T	UM	ОПИС
1SE	3	3	°C	Гістерезис (диференціал) температури камери.
SPS	0	0	°C	Налаштування Камери для додатного шокowego охолодження.
Snh	-35	-35	°C	Налаштування Камери для від'ємного шокowego охолодження.
EF	10	10	°C	Уставка Голчастого датчика для фази 1 додатного шокowego охолодження Тверде Автоматичне.
SPF	-20	-20	°C	Уставка камери для фази 1 додатного шокowego охолодження Тверде Автоматичне.
dOF	2	2	хв	Захист Компресора Вимк./Увімк. (також діє при скиданні).
dOn	3	3	хв	Захист Компресора Ввімк./вимк.
df1	30	30	хв	Увімкнення та максимальна тривалість розморожування. 0 = Розморожування вимкнено.
df2	0	0	годин	Інтервал між розморожуваннями 0 = Розморожування вимкнено, тільки вручну.
df3	Повітря	Повітря	відмітьте прапорцем	Тип розморожування <ul style="list-style-type: none"> EL = електричне розморожування. gAS = розморожування зворотним циклом (гарячим газом) Air = розморожування повітрям (тільки вентилятор).
df4	8	8	°C	Температура кінця розморожування. Або обходу розморожування.
df5	Немає	Немає	відмітьте прапорцем	Активне розморожування на початку шокowego охолодження <ul style="list-style-type: none"> No = не активне yES = активне.
df6	3	3	хв	Тривалість стікання.
dr1	yES	yES	відмітьте прапорцем	Активація нагріву рами дверей <ul style="list-style-type: none"> No = не активне yES = активне.
dr2	15	15	°C	Уставка температури увімкнення нагріву дверей.
EPD	ntC	ntC	відмітьте прапорцем	Тип датчика для Pb2/Pb3/Pb4 <ul style="list-style-type: none"> ntC = NTC PtC = PTC.

ПАРАМЕТР	3/5T	15/20T	UM	ОПИС
dEC	yES	yES	відмітьте прапорцем	Активізація десятикової крапки <ul style="list-style-type: none"> No = не активне yES = активне.
UcF	C	C	відмітьте прапорцем	Вибір C = °C / F = °F.
EPI	yES	yES	відмітьте прапорцем	Увімкнення датчика для середини <ul style="list-style-type: none"> No = не активне yES = активне.
EP3	ні	ні	відмітьте прапорцем	Активізація датчика випарника <ul style="list-style-type: none"> No = не активне yES = активне.
FAn	Увімк.	Увімк.	відмітьте прапорцем	Стан вентилятора під час шокового охолодження <ul style="list-style-type: none"> CP = паралельно з компресором Op = завжди увімкнено.
Fr1	СMP	СMP	відмітьте прапорцем	Конфігурація цифрового виходу R1 <ul style="list-style-type: none"> OFF = Вимкнено rdO = Опір дверей CF = Вентилятор конденсатора HP = Нагрівання датчика Uu =УФ-лампа Lig = Освітлення комірки dEF = Розморожування EF = Вентилятор випарника СMP = Компресор.
Fr2	EF	EF	відмітьте прапорцем	Конфігурація цифрового виходу R2. Подібно до Fr1.
Fr3	CF	CF	відмітьте прапорцем	Конфігурація цифрового виходу R3. Подібно до Fr1.
Fr4	rdO	rdO	відмітьте прапорцем	Конфігурація цифрового виходу R4. Подібно до Fr1.
Fr5	ВИМК	C2F	відмітьте прапорцем	Конфігурація цифрового виходу R5. Подібно до Fr1.
dbU	10	10	c	Тривалість звукового сигналу.
EdO	yES	yES	відмітьте прапорцем	Присутність дверцят <ul style="list-style-type: none"> No = не активне yES = активне.
tDO	30	30	c	Таймер для сигналізації тривоги дверей

ПАРАМЕТР	3/5T	15/20T	UM	ОПИС
Enc	yES	yES	відмітьте прапорцем	Активізація від'ємного шокового охолодження <ul style="list-style-type: none"> No = не активне yES = активне.
SLd	Вентилятор	Вентилятор	відмітьте прапорцем	Зупинка під'єданого обладнання, коли двері відкриті <ul style="list-style-type: none"> CF = Зупинка компресора та вентилятора Fan = Зупинка тільки вентилятора.
UUt	5	5	С°	Уставка температури стерилізації.
Prd	2	2	хв	Максимальна тривалість нагріву Голчастого датчика.
Prt	4	4	С°	Уставка температури нагріву Голчастого датчика.
SOC	34	34	хв	Уставка температури запуску 2-й вентилятор конденсатора.
SO2	36	36	С°	Уставка температури запуску 3-й вентилятор конденсатора.
SCF	60	60	С°	Уставка температури блоку компресора високої температури.
EPS	3	3	n	Налаштування вимикача реле тиску <ul style="list-style-type: none"> 0 = реле тиску вимкнено 1,2,3,4 = кількість подій тривоги до блокування навантаження.
PPS	nC	nC	відмітьте прапорцем	Перемикач полярності реле тиску <ul style="list-style-type: none"> No = Нормально відкритий nC = Нормально закритий.
DFL	10	10	С°	Зміщення віднімається від уставки зберігання для порогового значення тривоги низької температури.
LAE	yES	yES	відмітьте прапорцем	Увімкнення тривоги мінімальної температури комірки <ul style="list-style-type: none"> No = не активне yES = активне.
DFH	10	10	С°	Зміщення віднімається від уставки зберігання для порогового значення тривоги високої температури.
HAE	yES	yES	відмітьте прапорцем	Увімкнення тривоги максимальної температури комірки <ul style="list-style-type: none"> No = не активне yES = активне.
PS2	15	15	n	Пароль доступу до розширених параметрів.

13.2.4. ПАРАМЕТРИ ОХОЛОДЖУВАЛЬНОЇ ШАФИ ВЕРСІЇ "ALADINO"

SIC - Безпека

ПАРАМЕТР	ОПИС	UM	R290	R455a/ R452a	Мін.	Макс
PAS	Введення пароля для доступу до захищених меню		111	111	0	999
dro	Відображення в °C (0) або °F (1)		0	0	0	1
H01	Мова Дисплею (0 - Ita, 1 - Eng, 2 - Fra)		0	0	0	15
LP3	Програма 3 - Уставка голчастого датчика [°C]	°C	-35	-35	-45	25

13.2.5. РОЗШИРЕНІ ПАРАМЕТРИ ОХОЛОДЖУВАЛЬНОЇ ШАФИ ВЕРСІЇ "ALADINO"



Доступ до розширених параметрів захищений паролем і зарезервований лише для кваліфікованого персоналу

CHIL - Параметри

ПАРАМЕТР	ОПИС	UM	R290	R455a/ R452a	Мін.	Макс
CA1	Калібрування Датчика 1 [0,1°C]	0,1°C	0	0	-25	25
CA2	Калібрування Датчика 2 [0,1°C]	0,1°C	0	0	-25	25
CA3	Калібрування Датчика 3 [0,1°C]	0,1°C	0	0	-25	25
CA4	Калібрування Датчика 4 [0,1°C]	0,1°C	0	0	-25	25
diF	Гістерезис керування компресором (завжди позитивний) [0,1°C]	0,1°C	30	30	10	50
CSd	Захист компресора перед запуском (час очікування виклику компресора) [Хвилини]	хв	2	2	1	30
Crd	Мінімальна затримка між двома послідовними увімкненнями [Хвилини]	хв	3	3	1	30
PCt	Мінімальна різниця між камерою та голчастим датчиком, для перевірки встановленого голчастого датчика [0,1°C]	0,1°C	50	50	-150	150
PCd	Час повторної перевірки різниці між камерою та голчастим датчиком для перемикання на приготування за таймером	хв	4	4	0	240
PCn	Кількість повторних перевірок для контролю правильності вставлення датчика серцевини		2	2	0	10
LP1	Програма 1 - Уставка голчастого датчика [°C]	°C	3	3	-45	25
Ot1	Програма 1 - Уставка камери (дельта на голчастому датчику) [°C]	°C	-5	-5	-45	25
Ft1	Програма 1 - Уставка камери, що підтримується (дельта на голчастому датчику) [°C]	°C	-3	-3	-45	25
St1	Програма 1 - Максимальний час увімкнення компресора до досягнення уставки [Хвилини]	хв	0	0	1	9999

ПАРАМЕТР	ОПИС	UM	R290	R455a/ R452a	Мін.	Макс
OH1	Програма 1 - Тривалість у годинах охолодження за таймером	h	1	1	0	250
On1	Програма 1 - Тривалість у хвилинах охолодження за таймером	хв	30	30	0	59
th1	Програма 1 - Тайм-аут у годинах охолодження з голчастим датчиком	h	3	3	0	250
tn1	Програма 1 - Тайм-аут у хвилинах охолодження з голчастим датчиком	хв	0	0	0	59
PE1	Програма 1 - Вибір типу охолодження (0 - таймер, 1 - датчик серцевини)		1	1	0	1
LP2	Програма 2 - Уставка голчастого датчика [°C]	°C	-18	-18	-45	25
Ot2	Програма 2 - Уставка камери (дельта на голчастому датчику) [°C]	°C	-17	-17	-45	25
Ft2	Програма 2 - Уставка камери, що підтримується (дельта на голчастому датчику) [°C]	°C	-7	-7	-45	25
St2	Програма 2 - Максимальний час увімкнення компресора до досягнення уставки [Хвилини]	хв	0	0	1	9999
OH2	Програма 2 - Тривалість у годинах охолодження за таймером	h	4	4	0	250
On2	Програма 2 - Тривалість у хвилинах охолодження за таймером	хв	30	30	0	59
th2	Програма 2 - Тайм-аут у годинах охолодження з голчастим датчиком	h	9	9	0	250
tn2	Програма 2 - Тайм-аут у хвилинах охолодження з голчастим датчиком	хв	0	0	0	59
PE2	Програма 2 - Вибір типу охолодження (0 - таймер, 1 - датчик серцевини)		1	1	0	1
LP3	Програма 3 - Уставка голчастого датчика [°C]	°C	-35	-35	-45	25
Ot3	Програма 3 - Уставка камери (дельта на голчастому датчику) [°C]	°C	-8	-5	-45	25
Ft3	Програма 3 - Уставка камери, що підтримується (дельта на голчастому датчику) [°C]	°C	-3	-3	-45	25
St3	Програма 3 - Максимальний час увімкнення компресора до досягнення уставки [Хвилини]	хв	0	0	1	9999
OH3	Програма 3 - Тривалість у годинах охолодження за таймером	h	4	4	0	250
On3	Програма 3 - Тривалість у хвилинах охолодження за таймером	хв	30	30	0	59
th3	Програма 3 - Тайм-аут у годинах охолодження з голчастим датчиком	h	9	9	0	250
tn3	Програма 3 - Тайм-аут у хвилинах охолодження з голчастим датчиком	хв	0	0	0	59
PE3	Програма 3 - Вибір типу охолодження (0 - таймер, 1 - датчик серцевини)		1	1	0	1

ПАРАМЕТР	ОПИС	UM	R290	R455a/ R452a	Мін.	Макс
LP4	Програма 4 - Уставка голчастого датчика [°C]	°C	-40	-40	-45	25
Ot4	Програма 4 - Уставка камери (дельта на голчастому датчику) [°C]	°C	-5	-5	-45	25
Ft4	Програма 4 - Уставка камери, що підтримується (дельта на голчастому датчику) [°C]	°C	-5	-5	-45	25
St4	Програма 4 - Максимальний час увімкнення компресора до досягнення уставки [Хвилини]	хв	0	0	1	9999
OH4	Програма 4 - Тривалість у годинах охолодження за таймером	h	4	4	0	250
On4	Програма 4 - Тривалість у хвилинах охолодження за таймером	хв	30	30	0	59
tH4	Програма 4 - Тайм-аут у годинах охолодження з голчастим датчиком	h	9	9	0	250
tn4	Програма 4 - Тайм-аут у хвилинах охолодження з голчастим датчиком	хв	0	0	0	59
PE4	Програма 4 - Вибір типу охолодження (0 - таймер, 1 - датчик серцевини)		0	0	0	1

FAN - Регулятори вентиляторів

ПАРАМЕТР	ОПИС	UM	R290	R455a/ R452a	Мін.	Макс
EFr	Вентилятор Випарника - Тип регулювання [0 - завжди увімкнений, 1 - 3 компресором, 2 - 3 регулятором, 3 - 3 компресором і регулятором]		0	0	0	3
CFr	Вентилятор Конденсатора - Тип регулювання [0 - завжди увімкнений, 1 - 3 компресором, 2 - 3 регулятором, 3 - 3 компресором і регулятором]		3	3	0	3
EFF	Вентилятор Випарника - Варіанти регулювання [0 - без варіантів, 1 - Реверс регулятора (1 - Гарячий/ 0 - Холодний), 2 - Диференціальний до камери, 3 - Інвертований та диференціальний]		2	2	0	3
CFF	Вентилятор Конденсатора - Варіанти регулювання [0 - без варіантів, 1 - Реверс регулятора (1 - Гарячий/ 0 - Холодний), 2 - Диференціальний до камери, 3 - Інвертований та диференціальний]		1	1	0	3
EFt	Вентилятор Випарника - Уставка регулювання [0,1°C]	0.1°C	-30	-30	-450	450
CFt	Вентилятор Конденсатора - Уставка регулювання [0,1°C]	0.1°C	340	340	-450	450
Erh	Вентилятор Випарника - Гістерезис регулювання [0,1°C]	0.1°C	20	20	-100	100
Crh	Вентилятор Конденсатора - Гістерезис регулювання [0,1°C]	0.1°C	20	20	-100	100

ПАРАМЕТР	ОПИС	UM	R290	R455a/ R452a	Мін.	Макс
Sfb	Вентилятор Конденсатора - Час Boost (підсилення) другого вентилятора [хв]	хв	5	5	0	30

dEF = Розморожування

ПАРАМЕТР	ОПИС	UM	R290	R455a/ R452a	Мін.	Макс
En	Увімкнення функції розморожування від кнопки STOP в режимі очікування [0 - вимкнено, 1 - для Зупинки, 2 - з вентилятором, 3 - з нагрівачем, 4 - з вентилятором і нагрівачем]		2	2	0	4
Prb	Вибір датчика зчитування температури в камері		1	1	0	4
dSt	Температура завершення розморожування [0,1°C]	0.1°C	50	50	0	450
dEt	Максимальний час роботи функції розморожування [хв]	хв	20	20	0	100

dl - Керування цифровими входами

ПАРАМЕТР	ОПИС	UM	R290	R455a/ R452a	Мін.	Макс
dCd	Максимальний час увімкнення компресора при відкритих дверцятах [Секунди]	с	180	180	0	3000
dEd	Максимальний час увімкнення випарника при відкритих дверцятах [Секунди]	с	0	0	0	3000
dnd	Максимальний час увімкнення конденсатора при відкритих дверцятах [Секунди]	с	180	180	0	3000
dLc	Увімкнення контролю тайм-ауту компресора від відкритих дверцят		1	1	0	1
dLE	Увімкнення контролю тайм-ауту випарника від відкритих дверцят		1	1	0	1
dLn	Увімкнення контролю тайм-ауту конденсатора від відкритих дверцят		1	1	0	1
td0	Затримка Тривоги через відкриті дверцятки [Секунди]	с	120	120	0	250

AL - Сигнали тривоги

ПАРАМЕТР	ОПИС	УМ	R290	R455a/ R452a	Мін.	Макс
HAL	Верхня межа тривоги для всіх датчиків [°C]	°C	80	80	-100	200
BAL	Нижня межа тривоги для всіх датчиків [°C]	°C	-52	-52	-100	200
PAO	Затримка спрацьовування тривоги при ввімкненні [Хвилини]	хв	1	1	0	150

SpF - Загальна конфігурація

ПАРАМЕТР	ОПИС	УМ	R290	R455a/ R452a	Мін.	Макс
dEA	Послідовна Адреса зв'язку ModBus		1	1	0	14
LdL	Мінімальне значення, що відображається [°C]	°C	-55	-55	-55	400
HdL	Максимальне значення, що відображається [°C]	°C	100	100	-55	400
dro	Відображення в °C (0) або °F (1)		0	0	0	1
PSd	Час очікування запуску програми з моменту вибору [секунди]	с	10	10	0	60
STI	Відлік часу машини в стані стоп [хв]	хв	20	20	0	100
HO1	Мова Дисплею (0 - Ita, 1 - Eng, 2 - Fra)		0	0	0	15
HO2	Формат Дисплею (0 - Простий, 1 - Розширений)		0	0	0	1
DN	Номер дисплею		1	1	1	2
H11	Функція цифрового входу (0 - Вимкнено, 3 - Двері відчинені)		3	3	0	3
H21	Функція реле 1 (0 - Немає, 1 - Компресор, 2 - Очікування запуску компресора, 3 - Випарник, 4 - Конденсатор, 5 - AUX, 6 - Тривога)		1	1	0	MAX RELAY - 1
H22	Функція реле 2 (0 - Немає, 1 - Компресор, 2 - Очікування запуску компресора, 3 - Випарник, 4 - Конденсатор, 5 - AUX, 6 - Тривога)		3	3	0	MAX RELAY - 1
H23	Функція реле 3 (0 - Немає, 1 - Компресор, 2 - Очікування запуску компресора, 3 - Випарник, 4 - Конденсатор, 5 - AUX, 6 - Тривога)		4	4	0	MAX RELAY - 1
H24	Функція реле 4 (0 - Немає, 1 - Компресор, 2 - Очікування запуску компресора, 3 - Випарник, 4 - Конденсатор, 5 - AUX, 6 - Тривога)		5	5	0	MAX RELAY - 1
CP	Наявність голчастого датчика		1	1	0	1
KPWD	Пароль для налаштування параметрів		111	111	0	999

